# <mark>ፌዴራል ነ</mark>ጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአምስተኛ ዓመት ቁተር ፴፩ አዲስ አበባ ሚያዝያ ፳፰ ቀን ፪ሺ፩ በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

15<sup>th</sup> Year No. 31 ADDIS ABABA 6<sup>th</sup> May, 2009

#### சுமுஞ

አዋጅ ቁጥር ፯፻፳፬/፪ሺ፩ ዓ.ም

የኢትዮጵያ የሕንፃ አዋጅ… ገጽ ፬ሺ፩፫፫፫ ማረሚያ ቁጥር ፬/፪ሺ፩ .......ገፅ ፬ሺ፭፫

#### **CONTENTS**

Proclamation No. 624/2009

Ethiopian Building Proclamation .....Page 4673 Corrigendum No. 4/2009 ....... Page 4700

#### አዋጅ ቁጥር ፯፻፳፬/፪ሺ፩

#### የኢትዮጵያ የሕንፃ አዋጅ

የሕዝብ ጨንነትና ደህንነት እንዲረጋገዋ ለማድ ረግ የሕንፃ ግንባታ ወይም የሕንፃ ግንባታ ማሻሻያና የአገልግሎት ለውዋን በተመለከተ በሀገራቱ በአጠቃ ላይ ተፊፃሚ የሚሆን ዝቅተኛውን ደረጃ ለመወሰን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፱፩ ንዑስ አንቀጽ ፫/ የፌዴ ራል መንግሥቱ የጤና፣ የትምሀርት አንዲሁም የሳይ ንስና ቴክኖሎጂ ሀገር አቀፍ መመዘኛዎችንና መሠረ ታዊ የፖሊሲ መለኪያዎች የማውጣትና የማስፌፀም ሥልጣን የተሰጠው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፱፭ /፩/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

#### <u>ክፍል አንድ</u> ጠቅሳሳ

#### §. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "የኢትዮጵያ የሕንፃ አዋጅ ቁጥር ፯፻፳፬/፪ሺ፩" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

#### PROCLAMATION NO. 624/2009

#### ETHIOPIAN BUILDING PROCLAMATION

**WHEREAS**, it has been found necessary to determine the minimum national standard for the construction or modification of buildings or alteration of their use in order to ensure public health and safety;

WHEREAS, sub-article (3) of Article 51 of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia empowers the Federal Government to establish and implement national standards and basic policy criteria for public health, education, as well as science and technology;

**NOW, THEREFORE,** in accordance with Article 55 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

## PART ONE GENERAL

#### 1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Ethiopian Building Proclamation No. 624/2009".

*ያንዱ ዋጋ* Unit Price ነ*ኃሪት ኃዜጣ ፖ.ግ.*ቀ. **፲**ሺ፩ Negarit G. P.O.Box 80001 <u>፬ሺ፯፻</u>፸፬

#### ፪. <u>ትርጓሜ</u>

የቃሉ አገባብ የተለየ ትርጉም የሚያሰጠው ካል ሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፤

- ፩/ "ሚኒስቴር" ማለት የሥራና ከተማ ልማት ሚኒስቴር ነው፤
- ፪/ "ሕንፃ" ማለት ለመኖሪያ፣ ለቢሮ፣ ለፋብሪካ ወይም ለማናቸውም ሌላ አገልግሎት የሚውል ቋሚ ወይም ጊዜያዊ ግንባታ ነው፤
- ፫/ "የሕንፃ ሹም" ማለት ይህንን አዋጅ እንዲ ያስፌጽም በከተማ አስተዳደር ወይም በተ ሰየመ አካል የተሾመ ሰው ነው፤
- ፬/ "የተመዘገበ ባለሙያ" ማለት ሥልጣን ባለው አካል ተመዝግቦ በዲዛይን ወይም በኮንስትራ ክሽን የባለሙያነት የምሥክር ወረቀት የተሰ ጠው ሰው ወይም በዲዛይን ወይም በኮንስት ራክሽን የአማካሪነት የምዝገባ ምሥክር ወረ ቀት የተሰጠው ድርጅት ነው፤
- ፩/ "የተመዘገበ የሥራ ተቋራጭ" ማለት ሥል ጣን ባለው አካል ተመዝግቦ የሥራ ተቋራ ጭነት የምዝገባ የምስክር ወረቀት የተሰ ጠው ድርጅት ነው፤
- ፮/ "ምድብ ህ ሕንፃ" ማለት በሁለት የኮንክሪት ወይም የብረት ወይም ሌሎች ስትራክቸራል ውቅሮች መካከል ያለው ርቀት ፯ ሜትር ወይም ከዚያ በታች የሆነ ባለአንድ ፎቅ ሕንፃ ወይም ማናቸውም ከሁለት ፎቅ በታች የሆነ የግል መኖሪያ ቤት ነው፤
- ፯/ "ምድብ 'ለ' ሕንፃ" ማለት በሁለት የኮንክሪት ወይም የብረት ወይም ሌሎች ስትራክቸራል ውቅሮች መካከል ያለው ርቀት ከ፯ ሜትር በላይ የሆነ ወይም ባለሁለት ፎቅና ከሁለት ፎቅ በላይ የሆነና በምድብ 'ሐ' የማይሸፊን ሕንፃ ወይም በምድብ 'ሀ' የተመደበ እንደሪል ስቴት ያለ የቤቶች ልማት ነው፤
- ጀ/ "ምድብ 'ሐ' ሕንፃ" ማለት የሕዝብ መገልገያ ወይም ተቋም ነክ ሕንፃ፣ የፋብሪካ ወይም የወርክሾፕ ሕንፃ ወይም ከመሬት እስከ መጨ ረሻው ወለል ከፍታው ከ፲፪ ሜትር በላይ የሆነ ማናቸውም ሕንፃ ነው፤
- ፱/ "ግንባታ" ማለት አዲስ ሕንፃ መገንባት ወይም ነባር ሕንፃን ማሻሻል ወይም አገል ግሎቱን መለወዋ ነው፤

#### 2. <u>Definitions</u>

In this Proclamation, unless the context otherwise requires:

- 1/ "Ministry" means the Ministry of Works and Urban Development;
- 2/ "building" means a permanent or temporary construction used for the purpose of dwelling, office, factory or for any other purpose;
- 3/ "building officer" means a person appointed by an urban administration or designated organ to enforce this Proclamation;
- 4/ "a registered professional" means a person who is issued with a certificate as a design or construction professional or a juridical person which is issued with a certificate as a design or construction consultant by the relevant body;
- 5/ "a registered contractor" means a juridical person who is registered and issued with a work permit by the relevant authority as a contractor;
- 6/ "category 'A' building" means a one story building with a span of 7 meters or less between two reinforced concrete, steel or other structural frames or any dwelling house not exceeding two stories;
- 7/ "category 'B' building" means a building with a span of more than 7 meters between two reinforced concrete, steel or other structural frames or of two or more stories not covered in category 'C' or a real estate development of category 'A';
- 8/ "category 'C' building" means any public or institutional building, factory or workshop building or any building with a height of more than 12 meters;
- 9/ "construction" means the construction of a new building or the modification of an existing building or alteration of its use;
- 10/ "dangerous building" means a building that is structurally unsafe or constitutes a special fire hazard or health risk;

- ፲/ "አስጊ ሕንፃ" ማለት ግንባታው አስተማማኝ ይልሆነ ወይም በክፍተኛ ደረጃ ለእሳት አደ*ጋ* የተ*ጋ*ለጠ ወይም ለጤና ጠንቅ የሆነ ሕንፃ ነው፤
- ፲፩/ "የተሰየመ አካል" ማለት ይህ አዋጅ ከከ ተማ ክልል ውጪ ተሬጻሚ በሚሆንበት ጊዜ አዋጁን እንዲያስሬጽም በክልለ የሚሰየም አካል ነው፤
- ፲፪/ "ሰንድ" ማለት ከሕንፃ ዲዛይንና ግንባታ ጋር በተያያዘ የሚያስፌልግ ወይም የተዘጋጀ ፕላን፣ ሪፖርት፣ የዋጋ ግምት ወይም ግንኛ ውም የቴክኒክ ጉዳይን የሚያስረዳ ሰንድ ነው፤
- 7£/ "የግል *መኖሪያ ሕን*ፃ" ማለት ለአንድ ቤተሰብ መኖሪያነት የሚያገለግለ አንሮ ከአንድ በላይ ክፍሎችና የመፀዳጀና የማብሰደ አገልግ ሎቶች ያሉት ሆኖ በመኖሪያው የሚገኝ ውስፕ ቅጥር 70. የመኪና ማቆሚያንና ለ*መኖሪ ያነት* የሚውሉ ከዋናው ቤት የተነጠሉ ክፍሎ ሊጨምር ይችሳል፤
- ፲፬/ "ሰው" ማለት የተ**ፌ**ዋሮ ሰው ወይም በሕግ የሰው*ነት መ*ብት የተሰጠው አካል ነው፤
- ፲፩/ "ፕላን" ማለት የአንድን ሕንፃ መጠን፣ ዓይን ትና ስፋት እንዲሁም ሕንፃው የሚሥራበትን ቁሳቁስና የአንነባብ ዘዴን የሚያሳይ ንድፍ ወይም ሞዴል ሲሆን የአርክቴክቸር፣ የስት ራክቸር፣ የሳኒተሪ፣ የኤሌክትሪካል፣ የሜካ ኒካል፣ የእሳት መከላከልና የሌሎች ሥራዎችን ንድፍ ሊያካትት ይችላል፤
- ፲፱/ "ክልል" ማለት በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፵፱ መሠረት የተቋቋመ ክልል ሲሆን የአ ዲስ አበባ ከተማ እና የድሬዳዋ ከተማ አስተዳደሮችን ይጨምራል፤
- ፲፰/ "የማስቆሚያ ትዕዛዝ" ማለት በአንድ የሕ ንፃ ግንባታ ቦታ የሚካሄድ ሥራ እንዲቋ ረጥ ወይም እንዲቆም በሕንፃ ሹም ወይም በሕንፃ ተቆጣጣሪ የሚሰጥ ትዕዛዝ ነው፤
- ፲፰/ "ፎቅ" ማለት በሁለት ወለሎች *ማ*ካከል ወይም ከሳይ ሌሳ ወለል ከሌለ በወለሉና በኰርኒስ *ማ*ሃል *ያ*ለው የሕንፃ ክፍል ነው፤
- ፲፱/ "የከተማ አስተዳደር" ማለት በሕፃ ወይም በሚመለከተው መንግሥታዊ

- 11/ "designated organ" means an organ appointed by the concerned Regional State to enforce this Proclamation in areas outside of urban centers to which this Proclamation is applicable;
- 12/ "document" means any plan, report, estimate or any other technical presentation required or prepared in connection with the design and construction of a building;
- 13/ "private dwelling building" means a house containing one or more habitable rooms with sanitary and cooking facilities for the use of a single family and may include any garage and other domestic outbuildings within its site;
- 14/ "person" means any natural or juridical person;
- 15/ "plan" means any drawing or model showing the extent, nature and size of a building and the materials and method of assembly to be used, and it may include architectural, structural, sanitary, electrical, mechanical, fire protection and other drawings;
- 16/ "Regional State" means any regional state established in accordance with Article 47 of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa and Dire Dawa city administrations;
- 17/ "stop order" means any order given by a building officer or by a building inspector to discontinue activities on a building construction site;
- 18/ "story" means that part of a building which is situated between the top of any floor and the top of the floor next above it, or if there is no floor above it that portion between such floor and the ceiling;
- 19/ "urban administration" means an organ to which powers and duties of administering an urban center have been given by law or delegated by the concerned government body;
- 20/ "urban center" means any locality having a municipal administration or a population size of 2,000or more inhabitants, or which at least 50% of its labour force has, primarily, engaged in non –agricultural activities.

አካል ውክ ልና የከተማ አስተዳደር ሥልጣንና ተግ ባር የተሰጠው አካል ነው፤

፳/ "ከተማ" ማለት ማዘጋጃ ቤት የተቋቋመ በት ወይም ፪ሺ ወይም ከዚያ በሳይ የሕ ዝብ ቁጥር ያለውና ከዚህ ውስጥ ቢያንስ ፱ በመቶ የሚሆነው የሰው ኃይል ከግብርና ውጭ በሆነ ሥራ የተሰማራ ሆኖ የሚገኝ በት አካባቢ ነው።

#### ፫. የተፈጻሚነት ወሰን

- ፩/ ይህ አዋጅ በሚከተሉት ላይ ተልፃሚ ይሆናል፤
  - ሀ/ ፲ሺ እና ከዚያ በላይ ነዋሪዎች ባሷ ቸው ከተሞች፣
  - ስ/ የነዋሪዎቻቸው ቁጥር ከ፲ሺ በታች በሆነና ተፈፃሚ እንዲሆንባቸው በሚ መለከተው ክልል በሚወሰኑ ሌሎች ከተሞች፣
    - ሐ/ ከከተማ ውጭ በሚገኙ ህዝብ የሚገ ለገልባቸው ሕንፃዎች፣ የኢንዱስትሪ ወይም የዘመናዊ እርሻ ተቋሞችና የሪልስቴት ሕንፃዎች፡፡
- ፪/ ይህ አዋጅ በሚከተሉት ላይ ተልፃሚ አይሆንም፣
  - ሀ/ አዋጁ በፀናበት ቀን ወይም ከዚያ በፊት በተጠናቀቀ ሕንፃ፣
  - ለ/ አዋጁ ከፀናበት ቀን በፊት በተሰጠ የሕንፃ ግንባታ ፌቃድ በመካሄድ ላይ በሚገኝ በማናቸውም ሕንፃ፣
  - ሐ/ ከሀገር ደህንነት ጋር በተደያዘ እና በሌሎች ምክንያቶች አዋጁ ተልፃሚ እንዳይሆንበት በሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚወሰን ሕንፃ፡፡
- ፫/ የዚህ አንቀጽ ንውስ አንቀጽ ፪/ለ/ ድንጋጌ ቢኖርም፣
  - ህ/ ይህ አዋጅ ከመጽናቱ በፊት በወጣ የሕንፃ ግንባታ ፊቃድ መሠረት በመ ካሄድ ላይ የሚገኝ ሆኖ ግንባታው ይህ አዋጅ ከፀናበት ቀን ጀምሮ በሦስት ዓመት ጊዜ ውስዋ ያልተጠናቀቀ ከሆነ፣

#### 3. Scope of Application

- 1/ This Proclamation shall apply to:
  - a) urban centers that have 10,000 or more dwellers;
  - b) other urban centers that have less than 10,000 dwellers and to which this Proclamation shall be applicable in accordance with the decision made by the Regional State concerned;
  - public buildings, or buildings which could be used for industrial or commercial scale agricultural occupancy or real-estate out side of urban centers.
- 2/ This Proclamation may not apply to any building:
  - a) completed on or before the effective date of this Proclamation;
  - b) which is under construction with a building permit issued before the effective date of this Proclamation;
  - exempted by the decision of the Council of Ministers for reasons related with national security and other purposes.
- 3/ Notwithstanding the provisions of sub-article 2(b) of this Article, the urban administration or the designated organ may apply this Proclamation to:
  - a) a building under construction with a building permit issued before the effective date of the Proclamation if such construction is not completed within three years of the effective date of the Proclamation;
  - b) in order to ensure the compliance of a building for which alteration of service is required with the service such building is sought to render;
  - c) a building to which a renovation is required.

- ለ/ የአገልግሎት ለውጥ ጥያቄ የሚቀር ብለት ህንፃ ሕንፃው ሊሰጠው ከታ ሰበው አገልግሎት አንፃር ደረጃውን የጠበቀ መሆኑን ለማረጋገጥ፣
- ሐ/ የእድሳት ፌቃድ ዋያቄ በሚቀርብለት ሀንፃ ላይ፣ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል ይህ አዋጅ ተፊጻሚ እንዲሆንበት

ማድረግ ይችሳል፡፡

#### <u>ክፍል ሁለት</u> አስተዳደር

#### ፬. ማመልከቻና ፕሳን ስለማቅረብ

- ፩/ የግንባታ ሥራ ለማካሄድ የሚልልግ ማንኛ ውም ሰው ለከተማው አስተዳደር ወይም ለተሰየመው አካል ማመልከቻ ማቅረብ ይኖርበታል፡፡
- ፪/ ሕንፃን ለመገንባት የሚቀርብ ማመልክቻ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል ለዚሁ ብሎ ባዘጋጀው ቅፅ መሠረት ሆኖ ይህም እንደ ሕንፃው ምድብ አይነት ዲዛይንና ሪፖርት የያዘ መሆን አለበት።
- ፫/ ከማመልከቻው ጋር በአዋሳኝ ባሉ ስፍራ ዎች የሚገኙ ዋና መንገዶችንና የታወቁ ቦታዎችን ስም የሚገልፁ መረጃዎች መቅ ረብ ይኖርባቸዋል።
- ፬/ አመልካቹ ሕንፃ በሚገነባበት ቦታ ወይም በንብረቱ ላይ የይዞታ መብት እንዳለው የሚያረጋግጥ ማስረጃ ማቅረብ ይኖርበ ታል፡፡
- ፩/ የሚቀርቡት ሥነዶች በዚህ አዋጅና በሌ ሎች ሕጕች የተመለከቱት መሟላታቸውን ለማረጋገዋ በበቂ ሁኔታ የተሟሉ መሆን ይኖርባቸዋል፡፡

#### **፩. የ**ፕላን ስምምነት

- ፩/ ግንባታ ለማካሄድ የሚፌልግ ማንኛውም ሰው የግንባታ ፌቃድ ለማግኘት ማመልከቻ ከማቅረቡ አስቀድሞ የፕሳን ስምምነት ማግ ኘት ይኖርበታል፡፡
- ፪/ የሕንፃ ሹሙ ለፕሳን ስምምነት የቀረበለትን ማመልከቻ ከመረመረ በኋላ ከከተማው ፕሳን

#### PART TWO ADMINISTRATION

#### 4. Submission of Application and Plans

- 1/ Any person intending to carry out construction shall submit an application to the urban administration or designated organ.
- 2/ The application to carry out construction shall be made on an application form prepared by the urban administration or designated organ and shall consist of a design and report according to the category of building in question.
- 3/ The application shall be accompanied with a reference to main roads and names of prominent places.
- 4/ The applicant shall submit proof of possession rights to the land or property on which the construction will take place.
- 5/ The documents to be submitted shall be sufficiently complete to determine compliance with this Proclamation and other laws.

#### 5. Planning Consent

- 1/ Any person intending to carry out construction shall secure a planning consent prior to submitting application for construction permit.
- 2/ After having received an application for a planning consent a building officer shall grant a written declaration for compliance or noncompliance with the urban planning of the urban center.

#### 6. Approval of Plans

1/ A building officer shall check submitted plan documents to ensure compliance with the provisions of this Proclamation and other laws. Approval of plans shall not be withheld on account of requirements not included in this Proclamation or other laws. ጋር የሚጣጣም ወይም የጣይጣጣም ስለ*መሆኑ* የጽሁፍ ማረ*ጋ*ገጫ ይሰጣል፡፡

#### ፮. ፕላን ስለማስፀደቅ

- *፩/* የሕንፃ ሹሙ የቀረበለትን የፕላን *ሥ*ነድ ሐጎች anv አዋጅና በሌሎች ከተመለከቱት ድንኃኔዎች ኃር የተጣጣመ መሆኑን ማረጋ ገዋ ይኖርበታል፡፡ በዚህ አዋጅ ወይም በሌ ሎች ሕጎች ያልተካተቱ 784 መመዘኛዎችን ምክ በማድረግ አንድ ፕሳን እንዳይፀድቅ **ማድረ**ግ <sup>ኒ</sup> ይችልም፡፡ <u> የሚያየ</u>ፎቹ
  - ፪/የሕንፃ ሹሙ የሚሰጠው አስተያየት የግለ ግድፊቶችን የሚመለከት ካልሆነና ተፌሳጊው ማስተካከያ በሥራው ሂደት ወቅት በቀሳለ ሊደረግ የሚችል ከሆነ አስተያየቱን በማከል ፕሳኑን ሲያፀድቀው ይችሳል።
  - ፫/ የዐደቀ ፕሳን በሳይ ሳይ "ዐድቋል" የሚል ማህተም የተደረገበት፣ የምዝገባ ቁጥርና የዐደቀበትን ቀን የያዘና የሕንፃ ሹም ፊርማ ያረፌበት *መ*ሆን ይኖርበታል፡፡
- ፬/ ከፀደቀው ፕላን ጋር አብረው የቀረቡት የማ መልክቻ ቅፆች በቅፆች ውስዋ ለዚሁ ተብሎ በተዘጋጀው ክፍት ቦታ ላይ "ፀድቋል" የሚል ምልክት ተደርጕባቸው የምዝገባ ቁጥ ርና የፀደቀበት ቀን ይሥፍርባቸዋል፡፡ አስተ ያየት ካለ ለዚሁ በተዘጋጀው ክፍት ቦታ ላይ ሰፍሮ በሕንፃ ሹሙ ይፈረምበታል፡፡
- ጅ/ ፕላን ከፀደቀ በኋላ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አን ቀጽ /፫/ መሠረት ማህተምና ፊርማ ያረፌ በት የማመልከቻ ቅፅና በአባሪነት የተያያ ዘው ፕላን አንድ ቅጅ ለአመልካቹ ይመለስ ለታል፣ ሌላው በከተማው አስተዳደር ወይም በተሰየመው አካል ዘንድ ይቀመጣል።

- 2/ A building officer may approve plans with comments provided that the comments refer to minor non-compliance and if the required rectification work can easily be carried out during construction.
- 3/ Approved plans shall be stamped "APPROVED" and shall bear a registration number and date of approval and shall be signed by a building officer.
- 4/ Application forms submitted with approved plans shall be stamped "APPROVED" in the appropriate space provided and shall bear a registration number and date of approval. Comments, if any, shall be entered on the form in the space provided and shall be signed by a building officer.
- 5/ Upon approval, one set of application form and accompanying plan, as stamped and signed in accordance with sub-article (3) of this Article, shall be returned to the applicant and the other set shall be retained by the urban administration or designated organ.
- 6/ A copy of the signed and sealed application form and approved plans shall be permanently displayed at the building site. All original approved application forms and plan shall be kept in good condition and presented at any time, before and during construction, upon the request of the urban administration or designated organ or the building officer or an authorized inspector.

#### 7. Plan Review Period

A building officer shall review documents submitted and approve or reject within the time limit. The time limit shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.

#### 8. Rejection of Plans

1/ Building plans that do not comply with the provisions of this Proclamation and other laws shall be rejected by a building officer.

#### ተቆጣጣሪ ሲጠየቅ መቅረብ ይኖርበታል፡፡

#### ፯. የፕላን መገምገሚያ ጊዜ

የሕንፃ ሹም የቀረበለትን ሥነድ በመገምገም ይህን አዋጅ ለማስፌፀም በሚወጣው ደንብ በተወሰነ የጊዜ ገደብ ውስጥ ማፅደቅ ወይም ውድቅ ማድረግ ይኖርበታል፡፡

#### **፰. ፕላን ውድቅ ስለማድረ**ግ

፩/ ከዚህ አዋጅና ከሌሎች ሕጕች ጋር የማይጣጣም የግንባታ ፕላን በሕንፃ ሹሙ ውድቅ ይደረጋል፡፡

gazrad

- ፪/ ፕላኑ ውድቅ የሚሆን ከሆነ የህንፃ ሹሙ በማመልከቻው ላይ ባለው ክፍት ቦታ የተጣሰውን የህጉን ድንጋጌ በአጭሩ መግለፅ ይኖርበታል። አስፌላጊ ሆኖ ከተገኘ ተጨማሪ ማብራሪያዎች በተለየ ወረቅት በመፃፍ ማያያዝ ይችላል።
- ፫/ በሕንፃ ሹሙ ውድቅ የተደረገ ማመልከቻና ፕላን "ውድቅ ተደርጓል" የሚል ምልክትና ቀን እንዲሁም የሕንፃ ሹሙ ፊርማ ይሥፍርበታል።
- ፬/ የቀረበው ፕላን ውድቅ ሲደረግ የሕንፃ ሹሙ ፊርጣ እና ጣህተም ያረፌበት ጣመልክቻ አንድ ቅጅ እና የፕላኑ ሁለት ቅጂዎች ለአመልካቹ የሚመለስ ሲሆን የህንፃ ሹሙ ፊርጣ እና ጣህተም ያረፌበት የጣመልክቻ ቅፅ አንድ ቅጇ በከተጣው አስተዳደር ወይም በተሰየመው አካል ዘንድ ይቀመጣል።

#### ፱. የማንባታ ፌቃድ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ መሠረት የፀደቀ ፕላን በግንባታ ፌቃድነት ያገለግላል፡፡

#### ፲. ፕላን ፅንቶ ስለሚቆይበት ጊዜ

- ፩/ የማንባታ ሥራው ካልተጀመረ አንድ የፀደቀ ፕላን የሚፀናበት ጊዜ የሚያበቃው ፕላኑ ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ ስድስት ወር ካበቃ በኋላ ይሆናል፡፡
- ፪/ የግንባታ ሥራው ፕሳኑ ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ በስድስት ወር ጊዜ ውስዋ

2/ Upon rejection of submitted plans a building officer shall state in brief which provision of the law is not complied with, in the space provided on the application form. Further detailed explanations may be written if necessary on separate sheets and attached to the form.

4679

- 3/ An application and plan rejected by a building officer shall be stamped "REJECTED" and shall bear the date and signature of the building officer.
- 4/ Upon rejection of submitted plans a building officer shall return one copy of the duly signed and sealed application form and the two copies of the duly signed and sealed plans to the applicant and the urban administration or designated organ shall retain one copy of the duly signed and sealed application form.

#### 9. Construction Permit

A plan which has been approved in accordance with Article 6 of this Proclamation shall constitute a construction permit.

#### 10. Validity Period of Plans

- 1/ The validity of approved plans shall expire after six months from the date of issuance where construction work has not been started.
- 2/ The validity of approved plans with which construction work has been started within six months from the date of issuance shall expire after five years from the date of issuance, if the construction work has not been completed.
- 3/ Upon expiry of the validity period as set out in sub-articles (1) or (2) of this Article an application for extension of the validity period of approved plans shall be submitted for reapproval of plans in accordance with this Proclamation.

#### 11. Building Officers

1/ Every urban administration or designated organ shall appoint a building officer, with the required educational and professional qualifications to enforce, on its behalf, the provisions of this Proclamation and other laws.

- የተጀመረና ሥራው ያልተጠናቀቀ ከሆነ የዐደቀው ፕሳን ዐንቶ የሚቆይበት ጊዜ የሚያበቃው ፕሳኑ ከዐደቀበት ቀን ጀምሮ አምስት ዓመት ካበቃ በኋላ ይሆናል፡፡
- ፫/ በዚህ አንቀዕ ንዑስ አንቀዕ /፩/ ወይም /፪/ በተገለፀው መሠረት ፕላን ፀንቶ የሚቆይ በት ጊዜ ሲያበቃ ጊዜው እንዲራዘም በዚህ አዋጅ መሠረት ፕላኑን እንደገና የማፀደቅ ተያቄ መቅረብ ይኖርበታል፡፡

#### ፲፩. የሕንፃ ሹም

- §/ እያንዳንዱ የከተማ አስተዳደር ወይም የተ ሰየመው አካል አስተዳደሩን ወይም አካሉን አዋጅና የሌሎችን arona የዚህን ለማስፊፀም ሕጕች ድንጋጌዎች የሚያስችል የትምህርትና አስሌ ሳጊው ு கூடி ዝግጅት ያለው የሕንፃ ሹም gazet **ሾማል**፡፡
  - ፪/ የሕንፃ ዥም ፕላን እንዲፀድቅ የሚቀርብ ማመልከቻን በመቀበል ከዚህ አዋጅና ከሌ ሎች ሕግች ጋር ሙለ በሙለ የሚስማማ መሆኑን ካረጋገጠ በኋላ ያፀድቃል፡፡
  - r/ 8039 **ሹም** በከተማው ክልል ወይም በተሰየ and. አካል አስተዳደር ክልል ሕንፃዎች አዋጅና ውስጥ ያለ. հԱՆ ሕጕች ከሌሎች የሚሰማሙ ኃር መሆናቸውን ስማረጋገጥ ቁጥጥር ያደረ*ጋ*ል፡፡
  - 8479 **ሹም** ተማባሩን ለመወጣት በከተማው አስተዳደር ወይም በተሰየመው **心**ん十学ች አካል ሌሎች ሊታገዝ ለማፀደቅ ይችላል፡፡ リピア ፕሳን በሚቀርቡ ማመልከቻዎችና የም ርመራ ሪፖርቶች ሳይ ውሳኔ መስጠት የእርሱ ኃላፊነት ይሆናል፡፡
  - ፩/ የህንፃ ሹም ይህ አዋጅ ሥራ ላይ ከመዋሉ በፊት የተሰሩና አዋጁ ተሬፃሚ እንዳይሆ ንባቸው የተደረጉ ሕንፃዎች እንዲመረመሩ የማድረግና ለሕብረተሰቡ ደህንነት አስጊ ሆነው ከተገኙ እንዲሬርሱ ወይም እንዲ ስተካከሉ የማዘዝ ሥልጣን ይኖረዋል፡፡
  - 8479 ሹም በስህተት በወደቀ ፕሳን መሠረት **እንዲስተካከል** የተኅነባ 1179 የማዘዝ ሥል ጣን ይኖረዋል፣ ሆኖም የማስተካከያ ሥራ ውን ለማዘዝ ПÆ ምክንያት ሊኖረው ይገባል፡፡

- 2/ A building officer shall receive all applications for approval of plans and issue approved plans after ascertaining full compliance with this Proclamation and other laws.
- 3/ A building officer shall inspect all buildings under the territorial jurisdiction of the urban administration or designated organ to ascertain conformity with this Proclamation and other laws.
- 4/ A building officer may be assisted by staff of the urban administration or designated organ in the discharge of his duties; provided, however, that he shall be responsible for the ruling on applications for approval of plans and inspection reports.
- 5/ A building officer is empowered to order inspection of exempted buildings erected before the effective date of this Proclamation and to order the demolition or rectification of such buildings if public safety is at risk.
- 6/ A building officer is empowered to order rectification work if plans are approved by error; provided, however, that he must have adequate justification for ordering such rectification work.
- 7/ Without prejudice to his criminal liability, the building officer shall bear civil liability for any damage he causes to third parties in the course of implementing this Proclamation and the regulation and directives issued there under as a result of his own fault.
- 8/ Without prejudice to the provision of sub article (1), the city administration or the designated body shall make good the damage incurred by third parties where such act of the building officer is regarded as a professional fault. In such cases, the city administration or the designated body shall have the right to reimburse from the building officer to the extent it has paid to third parties.

- ፯/ የህንፃ ሹሙ ይህ አዋጅና በዚህ አዋጅ መሠረት የሚወጡት ደንብና መመሪያዎች የጣለብትን うりるうむ กๆล ጥፋት ምክንያት በአግባቡ ባለመወጣት በሶስተኛ ወገኖች ላይ ለሚደርሰው ጉዳት በወንጀል ሆንባቸው いとナタギ ተጠይቁ *የሚ* እንደተጠበቁ ሆነው በፍትሐብሔር ህፃ ድንጋጌዎች መሥረት กๆล ተጠያቂ ይሆናል፡፡
- ጀ/ የህንፃ ሹሙ ተጠያቂነት እንደተጠበቀ ሆኖ የሕንፃ ሹሙ የፌጸመው ጥፋት በፍትሐብ ሔር ድንጋጌዎች መሠረት የሥራ ጥፋት ነው ሲባል የሚችልበት ምክንያት ያለ እንደሆነ በሶስተኛ ወገኖች ላይ ለደረሰው ጉዳት የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል በሕግ መሠረት ተገቢውን ካሣ ከፍሎ አዋፊውን መልሶ ለመጠየቅ መብት አለው።

STEENS

#### ፲፪. ውክልና

- ፩/ የህንፃ ሹሙ ከፕላን ግምገማ ጋር በተያያዘ ራሱ በሙሉም ሆነ በክፌል ሊያከናውነው ያልቻለውን ሥራ ለሌላ አካል ወይም ለዚሁ ተግባር ለተሰየመ ሰው በውክልና ሊሰጥ ይችላል፡፡
- ፪/ የህንፃ ሹም የተመሩስትን ማመልከቻዎች በተመለከተ በፅሑፍ አስተያየቱን ለከተማው አስተዳደር ወይም ለተሰየመው አካል ይል ካል፣ እንዲሁም ተያይዘው በቀረቡት ሥነ ዶች ላይ ይፌርማል፣ እንዳአስፌላጊንቱም ማህተም ያደርጋል።
  - ፫/የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል የፀደቁትን ወይም ውድቅ የተደረ ጉትን ሰንዶች በህንፃ ሹሙ ስም ይሰጣል፡፡
- ፬/ ፕሳኖችን ለመገምገም የሚሰጠው ውክልና የቁዋዋር ተግባራትንም እስከማከናወን ድረስ ሊሰፋ ይችላል፡፡

#### ፲፫. ስለ ይማባኝ

፩/ እያንዳንዱ የከተማ አስተደደር ወይም የተ ሰየመ አካል በዚህ አዋጅ መሥረት ውሳኔ ለመስጠት የሚያስችል ተገቢው ሙያያላ

#### 12. Delegation

- 1/ A building officer may delegate another body or an approved person to carry out duties in connection with review of plans for which he is incapable of undertaking fully or partially.
- 2/ A building officer shall make written recommendations to the urban administration or designated organ on application referred to him and shall sign all attached documents and stamp the same where appropriate.
- 3/ The urban administration or the designated organ shall issue the approved or rejected documents under the name of its building officer.
- 4/ The delegation for review of plans may be extended to cover inspection duties.

#### 13. Appeals

- 1/ Each urban administration or designated organ shall establish a board of appeal which shall have members with the relevant qualification to enable them to decide cases in accordance with this Proclamation.
- 2/ The board of appeal shall have the power to hear, and decide on, decisions taken by building officers regarding construction. The decision of the board on technical matters shall be final.

#### 14. Non-compliance

- 1/ A Building officer may order a building constructed without approved plans to be demolished, if the plans utilized to construct such building does not comply with the provisions of this Proclamation or other laws.
- 2/ In the event that the owner of a building who has been ordered by a building officer to demolish or remove his building fails to comply with the order, the urban administration or designated organ may demolish or remove the building and claim the incurred expenses from the owner.

- ቸው አባላት የሚገኙበት የይግባኝ ሰሚ ቦርድ ያቋቁማል፡፡
- ፪/ ቦርዱ ግንባታዎችን በተመለከተ በህንፃ ሹም በተሰጡ ውሳኔዎች ላይ የሚቀርቡ አቤቱታዎችን በይግባኝ አይቶ የመወሰን ሥልጣን ይኖረዋል፡፡ ቦርዱ ቴክኒክ ነክ በሆኑ ጉዳዮች ላይ የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል፡፡

#### ፲፬. <u>ትዕዛዝን አለማክበር</u>

- ፪/ በህንፃ ሹም ህንፃውን እንዲያልርስ ወይም እንዲያነሳ የተሰጠውን ትዕዛዝ የህንፃው ባለ ቤት ያላከበረ እንደሆነ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል ህንፃውን በማፍ ረስ ወይም በማንሳት ያወጣውን ወጪ ከባለ ንብረቱ ሊጠይቅ ይችላል።

#### ፬ሺ፯፻፹፪

- ፫/ ተፈላጊው ማስታወቂያ ሳይሰዋ የተሰራን ሥራ ወይም የሥራውን የተወሰነ ክፍል ለም ርመራ እንዲክፌት፣ እንዲነሳ ወይም በህን ፃው ሳይ ጉዳት በማያደርስ ሁኔታ እንዲፌ ርስ የህንፃ ሹም ሊያዝ ይችሳል፡፡
- ፬/ የህንፃ ሹም የህንፃ አካልን ለማሻሻል ወይም ለመለወዋ የፀደቀ ፕላን ሳይኖር የተሰራን ሥራ እንዲስተካከል ማዘዝና ባለንብረቱ በትዕዛዙ መሥረት እስኪያስተካክል ድረስ በህንፃው ላይ የሚካሄድ ሌላ ሥራ እንዲቆም ማገድ ይችላል።

#### ፲፮. ስለ ማስታወቂያ

- ፩/ በምድብ 'ለ' ወይም 'ሐ' ሥር የሚወድቅ ህንፃ ለመገንባት የፀደቀ ፕላን ያለው ሰው ግንባታው የሚካሄድበትን ጊዜ የሚያሳይ ማስታወቂያ ለሚመለከተው የህንፃ ሹም ማቅረብ ይኖርበታል፡፡
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ መሠረት በቀረበ ማስታወቂያ ላይ ህንፃ ሹም የሚሰ ጠው ውሳኔ የጊዜ ገደብ ይህን አዋጅ ለማ ስፊፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡

- 3/ A building officer may order any work or parts thereof to be opened for inspection, removed or, without causing damage to building, demolished if such work has been carried out without the required notice being given.
- 4/ A building officer may order rectification works on parts of a building executed without approved plans, and may suspend all works on such building until the owner complies with the order.

#### 15. Notice

- 1/ A person who has an approved plan for construction of a building falling under category "B" or "C" shall give notice to the concerned building officer indicating the time within which the construction is to be carried
- 2/ The time within which a building officer may decide on the notice given in accordance with sub-article(1) of this Article shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.
- 3/ A building officer may require additional notices to be given according to the type and complexity of the building. In such instances, the time required for prior notice and the stages of work shall be clearly indicated and shall be issued in writing to the applicant together with the approved plans.
- 4/ A person who has received an order from a building officer to rectify certain works carried out in contravention of approved plans shall give notice to the building officer in writing on completion of such rectification work.

#### 16. Inspection

- 1/ An urban administration or a designated organ shall issue special identification badges to building officers and inspection staff working under their supervision.
- 2/ Inspectors carrying an urban administration's or a designated organ's badge identifying them shall be permitted access to any building completed or under construction at any working hours.

- ሹም 81179 **እንደ ህንፃው** ዓይነትና የአሥራር ሁኔታ ተጨጣሪ ማስታወቂያዎች እንዲቀ ርቡ መጠየቅ ይችላል፡፡ እንደዚህ አይነት ሁኔታ ሲያጋጥም ማስታወቂያው ጊዜና የሥራው ደረጃ የሚቀርብ በት 11786 ተቀምጠ ለአመልካቹ ከፀደቀው ፕሳን .2C በፅሁፍ እንዲደርሰው ይደረጋል::
- ፬/ ከወደቀው ፕላን ውጭ የተከናወኑ አንዳንድ ሥራዎችን እንዲያስተካክል ከሀንፃ ሹም ትዕዛዝ የደረሰው ሰው የማስተካከያውን ሥራ እንዳጠናቀቀ ለሀንፃ ሹሙ ማስታወቅ ይኖር በታል፡፡

#### ፲፮. ስለ ተቆጣጣሪዎች

- ፩/ የከተማ አስተዳደር ወይም የተሰየመ አካል ለህንፃ ሹምና በእሱ ቁተዋር ሥር ለሚሰሩ ተቆጣጣሪዎች በልብስ ላይ የሚንጠለጠል ማንነታቸውን የሚገልፅ የመታወቂያ ወረ ቅት እንዲኖራቸው ያደርጋል፡፡
- ፪/ የከተማውን አስተዳደር ወይም የተሰየመውን አካል መታወቂያ ወረቀት የያዙ ተቆጣጣ ሪዎች የግንባታ ሥራው ወደ ተጠናቀቀ ወይም በግንባታ ላይ ወደ አለ ህንፃ በማን ኛውም የሥራ ሰዓት ግመግባት ሥልጣን ይኖራቸዋል።

<u> የዚያያቸር</u>

- ፫/ ተቆጣጣሪዎች ይህን አዋጅ ወይም ሌሎች ሕጕችን በመተሳለፍ የሚካሄድ ግንባታ እን ዲቆም ትዕዛዝ መስጠት ይችሳሉ፡፡ የማስ ቆሚያ ትዕዛዝ የሚሰጠው በሚዘጋጀው የቁ ዋዋር ሪፖርት ቅዕ ይሆናል፡፡
- የህንፃ ሹም የዚህን አዋጅ ወይም የሌሎች ህሥች ድንጋጌዎችን በመተላለፍ የተሰራ V79 የሚስተካከልበትን፣ የሚነሳበትን ወይም የሚፈርስበተን ጊዜ በመወሰን ውሳ ለህንፃው ባለቤት በፅሑፍ ኔው እንዲደርሰው ያደር ጋል፡፡ የሚሰጠው የጊዜ ገደብ ከግን ባታው ሂደትና ከሥራው ቅደም አንፃር የትዕዛዙን ተከተል አጣዳፊነት **ግም**ት ውስጥ የሚያስገባ ይሆናል፡፡
- ፩/ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ /፴/ መሥረት የተ ሰጠውን ትዕዛዝ የህንፃው ባለቤት ሳይፌፀም የቀረ እንደሆነ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል

- 3/ Inspectors may issue stop orders, with regard to construction not conforming to this Proclamation or other laws. Stop orders shall be made on inspection report form.
- 4/ A building officer shall specify the period within which rectification, removal or demolition of works not conforming to this Proclamation or other laws are to be carried out and communicate the order in writing to the owner of the building. The period to be specified shall take into account the critical nature of the order to the progress of construction and the sequence of works.
- 5/ Where the owner of a building fails to execute an order issued to him in accordance with subarticle (4) of this Article, the urban administration or the designated organ may cause the work to be rectified, removed or demolished at the expense of the owner.

#### 17. Materials

- 1/ A building officer may order defective materials intended for use and stored on site or incorporated in the works, to be removed from the sits or the works.
- 2/ Use of improper materials or exceptional cases of poor workmanship may be considered as grounds for rejection of certain items or work.
- 3/ A building officer may require test certificates for materials which have been incorporated or are intended to be incorporated in building works.

#### 18. Occupancy Permit

- 1/ A newly constructed category "C" building shall not be put to use before it has been inspected for compliance with this Proclamation and a certificate of occupancy has been issued.
- 2/ A building officer may provide occupancy permit for partially completed building provided safety is ensured.

በባለቤቱ ኪሳራ ሥራው እንዲስተካከል፣ እንዲነሳ ወይም እንዲፌርስ ሊያደርግ ይችላል፡፡

#### ፲፯. ስለ ቁሳቁስ

- ፩/ የህንፃ ሹም ለማንባታው ያገለግሳል ተብሎ በግንባታው ሥፍራ የተቀመጠ ወይም በህንፃው ሥራ ሳይ የዋለ ጉድለት ያለበት ቁሳቁስ እንዲወገድ ትዕዛዝ ሊሰዋ ይችሳል፡፡
- ፪/ ተገቢ ያልሆነ የግንባታ ቁሳቁስ መጠቀም ወይም የሥራው ዋራት ከሚጠበቀው በታች ወርዶ በመገኘት የተሰራ ሥራን ሳለመቀበል እንደበቂ ምክንያት ሆኖ ሲቆጠር ይችሳል።
- ፫/ የህንፃ ሹም በሥራ ላይ የዋለ ወይም ሲውል የታቀደ ቁሳቁስን በተመለከተ የዋራት ምርመራ ምስክር ወረቀት እንዲቀርብ ሲጠይቅ ይችሳል፡፡

#### ፲፰. የህንፃ መጠቀሚያ ፌቃድ

- ፩/ በምድብ '*d*h' ሥር የ*ሚመ*ደብ አዲስ የተገነባ บวๆ and አዋጅ መሠረት ማሟላቱ መስፈርቱን በፍተሻ የመጠቀ ካልተፈጋገጠና 7.5 ፌቃድ ካልተሰጠ በስተቀር ህንፃው ጥቅም ላይ ሲውል አይችልም፡፡

<u> የተጀጀጠ</u>ር

- ፫/ በዚህ አዋጅ የተመለከቱት መመዘኛዎች እንደተጠበቁ ሆነው የህንፃ መጠቀሚያ ፌቃድ በህንፃ ሹም የሚሰጥበት የጊዜ ገደብ ይህን አዋጅ ለማስፌፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡
- ፬/ የህንፃ ሸ-ም የህንፃ መጠቀሚያ ፌቃድ ሳይኖረው በምድብ 'ሐ' ህንፃ መጠቀም በጀመረ በማናቸውም ሰው ሳይ ሕጋዊ እርምጃ መውሰድ ይችሳል፡፡

#### ፲፱. የፕላን መገምገሚያ ክፍያ

፩/ ፕሳንና ሌሎች ሰነዶች ቀርበው *እንዲመ* ረመሩ በሚያስ**ፈል**ግበት ጊዜ የፕሳን

- 3/ Without prejudice to the requirements provided for in this Proclamation the time limit within which an occupancy permit may be issued shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.
- 4/ A building officer may take legal measures on any person occupying a category "C" building without a valid occupancy certificate.

#### 19. Plan Review Fees

- When plans or other documents are required to be submitted for review, a plan review fee shall be paid. Such fee shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.
- 2/ Plan review fees shall be charged on the basis of total gross floor area of one unit of each type in case of repetitive units.
- 3/ A plan review fee shall be paid at the time of submitting an application for approval of plans.
- 4/ When rejected plans are re-submitted for approval, additional plan review fee shall be charged, The rate of such fee shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.

#### 20. Plan Approval Fees

- 1/ A building officer shall charge fees for the approval of plans relating to the erection, extensions or alteration of buildings. The fees shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.
- 2/ Plan approval fees shall be charged on the basis of cumulative gross floor area in case of repetitive floors of units.

#### 21. Inspection Fees

1/ For inspection visits a fee per visit shall be paid in accordance with the category of buildings. The fees shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.

- መገም ገሚያ ክፍያ ይከፈላል፡፡ የክፍያው መጠን ይህን አዋጅ ለማስፈፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡
- ፪/ ተደ*ጋጋሚ አህዶች በሚያጋ*ዋሙበት ጊዜ የፕላን መገምገሚያ ክፍያ የሚጠየቀው ከአያንዳንዱ አህድ ዓይነት የአንዱን አህድ የወሰል አጠቃሳይ ሥፋት መሠረት በማድረግ ይሆናል።
- ፫/ የፕላን መገምገሚያ ክፍያ የሚከፈለው ፕላን ለማፅደቅ ማመልከቻ በሚቀርብበት ጊዜ ይሆናል፡፡
- ፬/ ውድቅ የሆኑ ፕላኖች እንደገና ለማፀደቅ በሚቀርቡበት ጊዜ የፕላን መገምገሚያ ክፍያ በድጋሚ ይከፈላል፡፡ የክፍያው መጠን ይህን አዋጅ ለማስፈፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡

#### **ጀ.** ስለ ፕላን ማፀደቂያ ክፍያ

- ፩/ የህንፃ ሹም የህንፃ ግንባታ፣ ማስፋፊያ ወይም ማሻሻያ ሥራ ፕላን ለማፅደቅ ክፍያ ያስከፍላል፡፡ የክፍያው መጠን ይህን አዋጅ ለማስፊፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡
- ፪/ ተዴ*ጋጋ*ሚ ወለሎችን ወይም አሀዶችን በሚመለከት የፕሳን ማስፀደቂያ ክፍያ የሚጠየቀው የወለሉን አጠቃሳይ ስፋት ድምር መሠረት በማድረግ ይሆናል፡፡

#### **ሸ፩. ስለ ቁጥጥር ክፍ**ያ

- ፩/ ለቁተጥር ሲባል ለሚደረግ ጉብኝት የህንፃውን ምድብ መሠረት ያደረገ የቁተጥር ክፍያ ይከፌ ላል፡፡ የክፍያው መጠን ይህን አዋጅ ማስፈጀተሪ ማስፊፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡
  - ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ መሥረት ለምድብ 'ስ' እና 'ሐ' ህንፃዎች የሚጠየቅ ክፍያ ለምድብ 'ህ' ህንፃዎች ከሚጠየቀው ክፍያ እንደ ቅደም ተከተላቸው ከአምስትና ከአሥር አዋፍ መብለጥ አይኖርበትም።

#### <u> ሸጀ. ስለ ተመላሽ ክፍያዎች</u>

፩/ የህንፃ ሹም ማንኛውም አገልግሎት ያልተሰ ጠበት ክፍያ ከአመልካች በሚቀርብ የፅሁፍ ጥያቄ መሠረት ተመሳሽ እንዲሆን ማዘዝ ይችላል፡፡ 2/ The rates set for category "B" and "C" building in accordance with sub-article (1) of this Article, shall not be more than five and ten times respectively compared to the rates for category "A".

#### 22. Refund of Fees

- 1/ A building officer may, upon a request in writing by the applicant, authorize the refund of fees where services applied for are not rendered.
- 2/ A request for refund under sub-article (1) of this Article shall be bared unless submitted within six months from the date of payment.

#### 23. Fines

- 1/ An urban administration or a designated organ may impose administrative fines on persons who violate the provisions of this Proclamation. The fine shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.
- 2/ The payment of fines may not relief the offender from complying with the requirements of this Proclamation and of additional legal measures to be taken by the urban administration or the designated organ.

#### 24. Temporary Constructions

Where an application is made to erect a building which the applicant has declared to be a temporary building, the urban administration or the designated organ may grant provisional authorization to the applicant to proceed with the erection of such building in accordance with this Proclamation and other laws.

## 25. <u>Alteration of Service, Extension, Repair or</u> Demolition

1/ A building officer shall grant permission to proceed with alteration of service, extension, repair or demolition of a building provided that it complies with the provisions of this Proclamation. ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ መሥረት ክፍያ ተመላሽ እንዲሆን የሚቀርብ ጥያቄ ክፍያው ከተፈጸመበት ቀን አንስቶ ባለው የ፮ ወር ጊዜ ውስጥ ካልቀረበ ተቀባይነት አይኖረውም።

#### <u> ሸ፫. ስለ መቀጮ</u>

- ፩/ የከተማ አስተዳደር ወይም የተሰየመ አካል የዚህን አዋጅ ድን*ጋጌዎ*ች በሚተሳለፉ የግንባታ ባለቤ ቶች ሳይ አስተዳደሪዊ መቀጮ መጣል ይችሳል፡፡ የመቀጮው ልክ ይህን አዋጅ ለማስፊፀም በሚወ ጣው ደንብ ይወሰናል፡፡
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ መሥረት የሚጣል የባንዘብ መቀጫ ጥፋተኛውን በዚህ አዋጅ የተመለከቱትን ከመፈፀም ወይም በከተማው አስተዳደር ወይም በተሰየመው አካል ከሚወሰዱ ተጨማሪ እርምጃዎች ነፃ አያደርገውም።

### 

አመልካቹ በጊዜያዊ ግንባታነት ያሳወቀውን ግንባታ ለማካሄድ ማመልከቻ ያቀረበ እንደሆነ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል ግንባታውን በዚህ አዋጅና በሌሎች ህግች መሠረት እንዲያከናውን ጊዜያዊ ፌቃድ ሊሰጠው ይችላል።

#### 

፩/ የህንዓ ሹም ከዚህ አዋጅ *ጋር* እስከተጣጣመ ድረስ የህንዓ አገልግሎት ለውጥ የማድረግ፣ የማስፋፋት ዕድሳት የማድረግ፣ የመጠገን ወይም የማፍረስ ፊቃድ ይሰጣል፡፡

፬ሺ፯፻፹፯

- ፪/ የአገልግሎት ለውጡ፣ የማስፋፋቱ፣ የማደሱ፣ የመጠጉ፣ ወይም የማፍረሱ ሥራ መጠን ሰፌ የሆነ እንደሆነ የህንባ ሹሙ ህንዓው የሚገኝበትን ነባራዊ ሁኔታ የሚያሳዩ ፕላኖችና በአዋጁ መሥ ረት መከናወኑን ለማረጋባጥ የሚያስችሉ ማናቸ ውም ሌሎች ትንታኔዎች ወይም ማስረጃዎች እንዲቀርቡለት መጠየቅ ይችሳል።
- ፫/ የአገልግሎት ለውጥ፣ የማስፋፋት፣ የማ ደስ፣ የመጠን፣ ወይም የማፍረስ ሥራ

- 2/ In the case of major alteration, extension, repair or demolition works, a building officer may require plans, and any other analyses or evidences necessary to verify compliance with this Proclamation.
- 3/ All precautionary measures which should be taken for a new building shall also be taken during any alteration, repair, extension or demolition work carried on an old building.
- 4/ A building officer shall grant permission to demolish dangerous buildings.
- 5/ No person shall, at any time, during the course of or after demolition of a building leave it in a condition dangerous to the public or any adjoining property.
- 6/ Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this Article, prior written consent from the appropriate government organ shall be required before repairing or extending buildings of historical value.

#### 26. Employment of Registered Professionals

- 1/ A person intending to erect a building shall employ a qualified registered professional for each type of design required for the category of the building and retain their services for the purpose of supervising the erection thereof. The details shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation. The technical work of the building design shall be coordinated by the architect.
- 2/ Upon completion of building works, a certificate of completion signed by the registered professionals referred to under sub-article (1) of this Article, shall be submitted to a building officer.
- 3/ Any registered professional who has contracted to carry out the design work of category "A" and "B" buildings shall produce guarantee for any damage resulting from any defective work due to the design. The form and the amount of the guarantee to be produced for each category of building shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.

በሚ ከናወንበት ጊዜ ለአዲስ ህንፃ ግንባታ የሚ ወሰዱ ዋንቃቄዎች ሁሉ ሊወሰዱ ይገባል፡፡

- ፬/ የህንፃ ሹም አስጊ ሕንፃን ለማፍረስ ፌቃድ ይሰጣል፡፡
- ፩/ ማንኛውም ሰው አንድን ህንፃ ሲያፈርስ ወይም ካፈረሰ በኋላ ሕዝብንና የአዋሳኝ ንብረቶችን ደህንነት ለአደጋ በሚደጋልዋ ሁኔታ መተው የለበትም።
- ፮/ የዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀጽ /፩/ ድንጋጌ ቢኖርም የታሪካዊ ቅርስነት ዋጋ ያላቸው ህንፃዎችን ከመጠን ወይም ከማስፋፋት በፊት ከሚመለከተው አካል የጽሁፍ ስምምነት መገኘት ይኖርበታል፡፡

### <u>፳፮</u> የተመዘገቡ ባለሙያዎችን ስለመቅጠር

- *፩*/ ለማንኛውም ለሚገኝበት บวร V7904 የሚጠየቁ ምድብ የዲዛይን ዓይነቶች በማመጥኑ ስየ Ju ራው የተመዘገቡ ባለሙያዎች መሰራት ይኖርባቸዋል:: አዋጅ ለማስፊፀም ዝርዝሩ ይህን በሚወጣው ደንብ ይወሰ ናል፡፡ የህንፃው タクリナ **እስኪ**ሐናቀቅ ስም የባለሙያዎቹ ቁጥኖር ሲኖር ይገባል፡፡ የህንፃ ዲዛይኑን ቴክኒካል ሥራ የሚያስተባ ብረው አርክቴክቱ ይሆናል፡፡
- ፪/ የግንባታ ሥራው ሲጠናቀቅ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ /፩/ ላይ የተጠቀሱት ባለሙያዎች የፌረሙበትና መጠናቀቁን የሚያረጋግጥ ምስክር ወረቀት ለህንፃ ሹሙ መቅረብ ይኖርበታል፡፡
- ማንኛውም የምድብ 'Λ' እና '*d*h' ብንፃዎች タクリナ ዲዛይን ለማከናወን ውስታ የሚ ወስድ የተመዘገበ ባለሙያ በዲዛይን የተነሳ ሊደርሱ ለሚችሉ ጉዳቶች ዋስትና ማቅረብ ይኖርበታል፡፡ ለተለያዩ 81179 ምድቦች የሚሰጠው የዋስትና አዋጅ ¬ሐ*ንና* አቀራረብ ይህን ..*ግስፌፀም በሚወጣ*ው ደንብ ይወሰናል፡፡

#### <u> ፳፯. የተመዘገቡ የሥራ ተቋራጮችን ስለመቅጠር</u>

፩/ ህንዓ ለመገንባት የሚልልግ ማንኛውም ሰው ለሚገነባው ህንዓ ምድብ የሚመዋን የተመ ዘገበ ሥራ ተቋራጭ መቅጠር ይኖርበታል፡፡ ዝርዝሩ ይህን አዋጅ

#### 27. Employment of Registered Contractors

- 1/ A person intending to erect a building shall employ a registered contractor with the necessary qualification for the category of building in question. The details shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.
- 2/ Any contractor who has contracted to carry out category "A" and "B" buildings shall produce a guarantee for any damage resulting from any defective work due or negligence. The form and the amount of the guarantee to be produced for each category of building shall be determined by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.

## 28. Responsibility of Contractors and Registered Professionals

- 1/ Without prejudice to his criminal liability, any registered professional, contractor or sub contractor shall be liable for any damage he causes to his employer in accordance with the provisions of the Civil Code due to his defective design or construction work.
- Without prejudice to the generality of subarticle ((1) of this Article, a contractor shall be responsible for the workmanship of the construction of a building or an element of a building.

## PART THREE LAND USE, RELATED STUDIES AND DESIGNS

#### 29. Land Use and Related Studies

A national, regional or an urban plan approved by federal, regional or urban administration shall have precedence on aspects of land use and related studies stipulated in this Proclamation.

#### 30. Designs

1/ Any building shall have designs required for the category it belongs.

#### ለማስፌፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡

ማንኛውም የምድብ አና 'Λ' '*d*h' ህንፃዎች ለማከናወን タクリナ ውለታ የሚወስድ ሥራ ተቋራጭ **ግንባታውን** በሚያከናውንበት ወቅት በግንባታው የሥራ *ጥራትና* በተንቃቄ ጉድለት ምክንያት ሊደርሱ ለሚችሉ ጉዳ ዋስትና ቶች ማቅረብ ይኖርበታል፡፡ ለተለ ያዩ የህንፃ ምድቦች የሚሰጠው የዋስትና መጠንና አቀራረብ ይህን አዋጅ ለማስፌፀም በሚወጣው ደንብ ይወሰናል፡፡

#### 

- ማንኛውም የተመዘገበ ባለሙያ ወይም የሥራ ተቋራጭ፣ በዋና፣ ወይም በንዑስ ሥራ ተቋራጭ በመውሰድ ወይም ከፊል ውለታ ያከናወነው የህንፃ ዲዛይን ወይም የግንባታ ለሚያስ ስትለው ጉዳተ በወንጀል ተጠያቂ የሚሆንባቸው ሁኔታዎች እንደተጠበቁ ሆነው አሥሪው ለሆነው ሰው አግባብነት ባላቸው ድንጋጌዎች የፍትሐብሔር บๆ መሠረት ተጠያቂ ይሆናል፡፡
- g/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /b/ ድንጋጌ አጠቃሳይ አን*ጋገር* **እንደተ**ጠበቀ US ማንኛውም የሥራ ተቋራጭ ሆነ ብሎ በቸልተኝነት በሚባነባው 1139 የህንፃ አካል ሳይ ለሚደርሰው የሥራ ዋራት ጉድስት ተጠያቂነቱ ሳይቀር ጉድለቱን የማስተካከል ግዴታ አለበት፡፡

### <u>ክፍል ሦስት</u> የመሬት አጠቃቀም፣ ተጓዳኝ ተናቶችና ዲዛይኖች

### 

በፌዴራል፣ በክልል ወይም በከተማ አስተዳደር የወደቀ አገራዊ፣ ክልላዊ ወይም ከተማ ነክ አጠቃላይ ፕላን በዚህ አዋጅ በተካተቱና የመሬት አጠቃቀምንና ተጓዳኝ ተናቶችን በሚመለከቱ ድንጋጌዎች ላይ የበላይነት ይኖረዋል፡፡

#### ፴. ዲዛይኖች

፬ሺ፮፻፹፰ ንኛውም ሀንፃ ለሚገኝበት ምድብ የሚያስ ኣጉ ዲዛይኖች ሊዘ*ጋ*ጁለት ይገባል::

፪/ ማንኛውም ህንፃ ወይም የህንፃ አካል ተቀባይነት ባላቸው የህንፃ ዲዛይን ደንቦች

- 2/ Any building or components thereof shall be designed according to acceptable building design codes to ensure safety, comfort and unconstrained services.
- 3/ Any building shall be designed and constructed in such a way that it ensures safety for people, other constructions and properties.

#### 31. Precautionary Measures During Construction

Without prejudice to the provisions of Article 30 of this Proclamation:

- 1/ any building shall be designed and constructed in such a way that it shall not impair the safety of people moving around, other constructions and properties;
- 2/ where any excavation related to a building is likely to impair the safety or stability of any property or service, the owner of the site shall take adequate precautionary measures to ensure that the safety and stability of such property or service is maintained;
- 3/ while any excavation remains open or during the placing of any foundation within it, such excavation shall be maintained in a safe condition by the owner or person carrying the excavation;
- 4/ where the safety or stability of any property or service is likely to be impaired by an excavation, the owner of the site shall obtain the prior written authorization of the urban administration or designated organ upon submission of preventive methods and precautionary measures;
- 5/ the load from any newly constructed foundation shall not affect existing foundations, utility lines or any other structure.

መሥረት የተጠቃሚውንም ሆነ የሌሎች አካላትን ደህንነትን፣ ምቾትንና የተሟላ ግል*ጋ*ሎትን ሊያረ*ጋግ*ዋ የሚችል ሆኖ ዲዛይን መደረግ አለበት፡፡

፫/ ማንኛውም ህንፃ የሰዎችን፡ የሌሎች ማንባታ ዎችንና ንብረቶችን ደህንነት በማያሰ*ጋ መን ገ*ድ ዲዛይን መደረግና መገንባት አለበት፡፡

#### 

የዚህ አዋጅ አንቀጽ ፴ ደን*ጋጌዎ*ች እንደተጠበቁ ሆነው፤

- *ኔ/ ማን*ኛውም ማንባታ በማንባታው አካባቢ ሰዎችን፣ ንቀሳቀሱ የግንባታው **ሥ**ራተኛ Ŧ7: የሌሎች *ግንባታዎችን* ወይም ንብረቶ ችን ደህንነት በማያለጋ መንገድ ዲዛይን መደረግና መገንባት ይኖርበታል፣
- ፪/ ከግንባታ ጋር የተያያዘ ቁፍሮ የማንኛውንም ንብረት ወይም አገልግሎት ደህንነት ጉዳት ላይ የሚዋል ሲሆን የግንባታ ቦታው ባለቤት የንብረቱን ወይም የአገልግሎቱን ደህንነት ለመጠበቅ በቂ ጥንቃቄ ማድረግ አለበት።
- ፫/ የተቆፈረው ጉድጓድ ክፍት ሆኖ የሚቆይ ሲሆን ወይም በጉድጓዱ ውስዋ መሠረት በሚገነባበት ጊዜ ባለቤቱ ወይም ቁፋሮውን ያካሄደው ሰው ጉድጓዱን ለደህንነት በማያሲጋ ሁኔታ መጠበቅ አለበት፤
- ከፃንባታ *2C* የተያያዘ ቁፋሮ የማንኛውንም ንብረት ወይም አገልግሎት ደሀንነት አደጋ ላይ ሲዋል የሚችል መሆኑ ሲገመት የግን ባታ ቦታው ባለቤት በቅድሚያ የመከላከያ ዘዴዎችንና የጥንቃቄ *እርምጃዎችን* ለከተ *σ*9*ω*• አስተዳደር ወይም ለተሰየመው አካል በማቅረብ የፅሁፍ ፌቃድ ማግኘት አለበት፣
- ፩/ ማንኛውም አዲስ የሚገነባ ህንፃ መሠረት ጭነት በነባር መሠረቶች፣ የአገልግሎት መስመሮች ወይም ሌሎች ሥራዎች ላይ ችግር የሚፈዋር መሆን የለበትም።

#### 32. Site Operations

- 1/ In cases where danger or serious inconvenience to the public may ensue from the erection or demolition of a building on any site, the urban administration or designated organ may require that the owner of the site, before such work is commenced, shall do all the necessary preventive works.
- Where any work connected with the erection or demolition of any building may, in the opinion of the urban administration or designated organ, have any detrimental effect on the strength, standard, safety, quality or position of its property or any property falling under its authority, it may require the owner of such building to make such deposit or give such security, as it may require to cover the costs of the repair of any damage which may be caused by such work.
- 3/ Where construction materials or residues thereof are accumulated around a construction site, the urban administration or designated organ may by written notice, order the owner of the site to have the materials removed within the period specified in the notice.
- 4/ Any owner or persons carrying out work in connection with the erection or demolition of any building, may erect, at the site of such work, temporary sheds as may be necessary.
- 5/ No owner or person shall commence or continue the erection or demolition of any building unless approved sanitary facilities are availed for all personnel employed for or in connection with such work, at the site or, with the permission of the urban administration or designated organ, at some other place. The construction activity shall be interrupted till such facilities are provided.
- 6/ The urban administration or designated organ may device mechanisms to administer the safety requirement during construction.

gazza

#### ፴፪. በግንባታ ቦታ ላይ ስለሚከናወኑ ሥራዎች

- ማንኛውም ህንፃ ሲገነባ ወይም ሲፌርስ विक भव ሳይ አደጋ ወይም ከፍተኛ መጉላላት ሊያስከተል የሚችል ከሆን የግንባታ ቦታው ባለቤት ሥራውን ከመጀመሩ በፊት አስፈላ ጊውን የመከላከያ Pol እንዲያከናውን በከተ ማው አስተደደር ወይም በተሰየመው አካል ሊጠየቅ ይችላል፡፡
- ፪/ አንድን ህንፃ ከመገንባት ወይም ከማፍረስ ጋር የተያያዘ ሥራ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል ንብረት በሆነ ወይም በአርሱ ቁተዋር ሥር ባለ ንብረት ተንካሬ፣ ደረጃ፣ ደህንነት፣ ዋራት ወይም አቀማመጥ ላይ ትልቅ ለውጥ እንደሚያመጣ የከተማው አስተዳደር ካመነ ባለቤቱ በሥራው ምክንያት ለሚያደርሰው ጉዳት መጠገኛ የሚውል ማስያዣ ወይም ዋስተና እንዲሰጥ ሊጠይቀው ይችላል።
- ፫/ ከግንባታ ቦታ ክልል ውጪ የግንባታ ቁሳቁስ ወይም ተረፌ ግንባታ የተጠራቀመ ከሆነ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል በጽሑፍ ማስታወቂያ በሚገለጽ የጊዜ ገደብ ውስጥ ባለቤቱ እንዲያነሳ ሊያዝ ይችላል፡፡
- ፬/ ማኛውም የግንባታ ቦታ ባለቤት ወይም ከህ ንፃ ግንባታ ወይም ማፍረስ ጋር የተያያዘ ስራ የሚሰሩ ሰዎች ሥራውን በሚያከናውኑ በት ጊዜ በሥራው ቦታ ሳይ ሕንደ አስፌ ላጊነቱ ጊዜያዊ መጠለያ ሊያሰሩ ይችሳሉ።
- ፩/ ማንኛውም የግንባታ ቦታ ባለቤት ወይም የህንፃ ግንባታ ወይም ማፍረስ ስራ የሚሰራ ሰው በሥራው ላይ ለሚሰማሩ ሰዎች የሚሆን ተቀባይ ነት ያለው የንጽህና ቦታ በግንባታ ሥፍራው ላይ ወይም በከተማው አስተዳደር ወይም በተሰየመው አካል ፌቃድ በሌላ ቦታ ላይ ሳያዘጋጅ የግንባ ታም ሆን የማፌረስ ሥራውን መጀመርም ሆነ መቀጠል አይችልም፡፡ እንዲህ ያለው ዝግጅት እስኪደረግ ድረስ ሥራው እንዲቆም ይደረጋል፡፡
- ፮/ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል በግንባታ ወቅት ሊወሰዱ የሚገባቸ ውን የጥንቃቄ እርምጃዎች ለመከታተል የሚያስችል የአሥራር ስልት ሊቀይስ

#### 33. Architecture

- 1/ Any room or space shall have dimensions that shall ensure that such room or space is fit for the purpose for which it is intended.
- 2/ The floor area of any dwelling unit may not be less than that necessary to provide one habitable room and a separate room containing toilet facilities.
- 3/ Any habitable room in any dwelling building or dwelling unit, or any bedroom in any building used for residential or institutional occupancy shall, in addition to the provision of artificial lighting, be provided with at least one opening for natural light.
- 4/ Any building, which is more than 20 meters above the ground floor, shall be provided with a lift or other similar service.
- 5/ Lifts shall be made to provide service without interruption.

#### 34. Structure

- 1/ Any building and any structural element or component thereof shall be designed to provide strength, stability, serviceability and durability in accordance with accepted principles of structural design. Such buildings may not exhibit signs of structural failure during their life span under normal loading.
- 2/ Any building shall be designed and constructed in such a way that it shall not impair the integrity of any other building or property.

#### 35. <u>Electrical installation</u>

Electrical installation to buildings and materials used thereof shall comply with the requirements of safety standards so that no danger associated with the electrical installations exists.

ይችሳል፡፡

ጀሚጀያ

#### ወ፫. ስለ አርኪቴክቸር

- ፩/ ማንኛውም ክፍል ወይም በታ ጥቅም ላይ ለሚውልበት ዓላማ የሚመዋን ስፋት ያለው መሆን ይኖርበታል፡፡
- ፪/ የማንኛውም መኖሪያ ቤት ወለል ስፋት አንድ መኖሪያ ክፍልና አንድ የተለየ መፀጻጃ ቤት ሲያሳርፍ ከሚችል መጠን የነሰ መሆን የለበትም።
- ፫/ በማንኛውም የመኖሪያ ሕንፃ ውስጥ የሚገኝ የመኖሪያ ክፍል ወይም ለመኖሪያነት ወይም ለተቋምነት በሚያገለግል ሕንፃ ውስጥ ያለ የመ ኝታ ክፍል ከሰው ሰራሽ ብርሃን ማግኛ መንገድ በተጨማሪ የተፈጥሮ ብርሃን የሚያገኝበት ቢያንስ አንድ ክፍተት ሊኖረው ይገባል፡፡
- ፬/ ከመሬት ወለል ከ፳ ሜትር በላይ ከፍታ ያለው ማንኛውም ህንፃ የአሳንሰር ወይንም ተመሳሳይ አገልግሎት ሊኖረው ይገባል፡፡
- ፩/ አሳንሰሮች ያለማቋረጥ አገልግሎት እንዲ ሰጡ መደረግ ይኖርባቸዋል፡፡

#### <u>ወ</u>፬. ስለ ስትራክቸር

- *፩/ ማንኛውም ህንፃና የህንፃው ክፍል ወይም* አካል ተቀባይነት ባለው የህንፃ ዲዛይን ደንብ መሠረት ተንካሬን፣ ተደላድሎ መተከ ልን፣ ለዋነና ሥራ አገልፃሎት አመቺነትን፣ **እንዲሁም** ያቲቄሰዘ አስተማማኝነትን ሊያረ ጋግጥ የሚችል ሆኖ ዲዛይን መደረግ አለ በት፡፡ እንዲሀ በአገልግሎት *ግን*ባታ ዘ*መ*ኑ ከተመደበለት ሸክም በላይ እስካል ተጫነ የስትራክቸር ች*ግር* ድረስ ሊታይበት አይገባም::
- ፪/ ማንኛውም ግንባታ የሌሎች ግንባታዎችን ወይም ንብረቶችን ደህንነት በማያሰጋ መንገድ ዲዛይን መደረግና መገንባት ይኖርበታል።

#### ፴<u>፩</u>. <u>የኤሌክትሪክ *መ*ስመር ተከሳ</u>

ለአንድ ግንባታ የሚደረገው የኤሌክትሪክ መስ

## PART FOUR WATER SUPPLY AND SANITATION

#### **36.** Facilities for Physically Impaired Persons

- 1/ Any public building shall have a means of access suitable for use by physically impaired persons, including those who are obliged to use wheelchairs and those who are able to walk but unable to negotiate steps.
- 2/ Where toilet facilities are required in any building, as adequate number of such facilities shall be made suitable for use by physically impaired persons and shall be assessable to them.

#### 37. Water Supply

- 1/ Any building intended for occupancy by people shall be provided with adequate water supply. Such water supply shall have adequate distribution and storage system.
- 2/ Water supply systems to any building shall comply with health standards.
- 3/ Water supply systems to any building shall be accessible for inspection and testing.

#### 38. Sewerage

- Where in respect of any building a suitable means of sewage disposal is available, the owner of such building shall provide a sewerage installation.
- 2/ Where any person has not any suitable sewage disposal in his vicinity he shall use any other acceptable means to discharge his waste water.

#### 39. Control of Objectionable Discharge

1/ No person may cause or permit sewage discharged from any sanitary fixture to enter any water drain or constructed watercourse, river, stream, street or any other site. መር ተከላ እንዲሁም ጥቅም ላይ የሚውለው ቁሳ ቁስ የደህንነት ደንቦችን የጠበቀና ከኤሌክተሪክ መስመር ተከላው ጋር በተያያዘ ምንም አይነት አደጋ በማያስከትል መልኩ መሥራት ይኖር በታል፡፡

07.7776

#### <u>ክፍል አራት</u> የውሃ አቅርቦትና ሳኒቴሽን

#### ፴፮. <u>የአካል ጉዳት ሳለባቸው ሰዎች ስለሚ</u> <u>ደረጉ ዝግጅቶች</u>

- ፩/ በማንኛውም የሕዝብ መገልገያ ህንፃ ውስጥ በተሽከርካሪ ወንበር ለመንቀሳቀስ የሚገደ ዱትንና መራመድ የሚችሉ ሆኖ ደረጃ መውጣት የሚሳናቸውን ጨምሮ የአካል ጉዳት ሳለባቸው ሰዎች የሚመች መዳረሻ መዘጋጀት አለበት።
- ፪/ የመፀዳጃ ቤት ሊሥራበት በሚገባ በማናቸ ውም ህንፃ ውስጥ የአካል ጉዳት ላለባቸው ሰዎች የሚመቹና ሊደርሱባቸው የሚችሉ በቂ መጠን ያላቸው መፀዳጃ ቤቶች መኖር አለባቸው።

#### ፴፯ የውሃ አቅርቦት

- ፩/ ለሰዎች አገልግሎት የታሰበ ማንኛውም ህንፃ በቂ የውሃ አቅርቦት ሊኖረው ይገባል፡፡ የውሃ አቅርቦት ዝግጅቱ በቂ ሥርጭት እና የማከማቻ ዘዴ ሊኖረው ይገባል፡፡
- ፪/ የማንኛውም ግንባታ የውሃ አቅርቦት ዘዴ የጤና ደረጃውን የጠበቀ *መ*ሆን አለበት፡፡
- ፫/ የጣንኛውም ግንባታ የውሃ አቅርቦት አሥራር ለምርመራና ለሙከራ የሚመች መሆን ይኖርበታል፡፡

#### ፴፰. የፍሳሽ አወ*ጋ*ገድ

- ፩/ አንድ ማንባታ በአቅራቢያው ተስማሚ የሆነ ፍሳሽ ቆሻሻ ማስወገጃ ዘዴ ሲኖረው የማን ባታው ባለቤት የፍሳሽ መተሳለፊያውን ማዘ ጋጀት ይኖርበታል፡፡
- ፪/ ማንኛውም ሰው በአቅራቢያው ተስማሚ የሆነ የፍሳሽ ቆሻሻ ማስወገጃ ከሌው ተቀባ ይነት ባለው ሌላ *መንገ*ድ ፍሳሹን

2/ No person may cause or permit any drainage water to enter a sewerage installation.

#### 40. Industrial Effluent

Where a person has obtained approval to discharge into any drain any liquid or solid matter, other than soil water or waste water, and where any additional drainage and other installations including storage, pre-treatment and metering installations are required by the urban administration or designated organ as a condition of such approval, such person shall submit any plans and other details of such installations required by the urban administration or designated organ.

#### 41. Non-Water Borne Means of Sanitary Disposal

Where water-bone sewage disposal is not available, other means of sewage disposal shall be permitted by the urban administration or designated organ; provided however, that in the case of chemical or pail closets an acceptable means shall be available for the removal and disposal of sewage from such closets.

#### 42. Storm Water Disposal

- 1/ The owner of any site shall provide acceptable means for the control and disposal of accumulated storm water that may run off from any earth works, building or pavement.
- 2/ The owner of any site shall provide suitable means to absorb part of the run off water within the site.

#### 43. Refuse Disposal

Any building, excluding dwelling house, in which refuse is generated, shall be provided with an adequate storage area for refuse containers.

ማስወገድ ይኖርበታል፡፡

#### ፴፱. ተቀባይነት የሌላቸውን ፍሳሾች መቆጣጠር

፩/ ማንኛውም ሰው ከመፀዳጃ አገልግሎት መስጫ ዎች የሚወጣን ፍሳሽ ቆሻሻ ወደማንኛውም የጎርፍ ማስወገጃ ቦይ ወይም በሌላ መልኩ ወደ ተገነባ የውሃ መስመር፣ ወንዝ፣ ምንሞ፣ ጎዳና ወይም ሌላ ስፍራ መልቀቅ ወይም እንዲለቀቅ ፍቀድ የለበትም።

ያሺ**፯፻፺**፪

፪/ ማንኛውም ሰው የጎርፍ ውሀ በየትኛውም ቦታ ላይ ወደሚገኝ ፍሳሽ ማስወገጃ እንዲገባ ማድረግ ወይም መፍቀድ የለበትም።

#### ፵. <u>የኢንዱስትሪ ዝቃጭ</u>

ማንኛውንም ፊሳሽ ወይም ጠጣር ነገር፣ አፈር የያዘን ውሃ ወይም ቆሻሻ ውሀን ሳይጨምር፣ ወደማንኛውም ፍሳሽ ማስተላለፊያ እንዲለቅ ፊቃድ የተሰጠው ሰው የፍሳሽ ማከጣቻን፣ ማጣሪያና የመጠን መለኪያን አካቶ ተጨማሪ የፍሳሽ ማስተሳለፊያ ተከሳ ወይም ሌሳ ተጨማሪ ሥራ እንዲያከናውን 6.ቃዱ በከተማው ሲሰጠው አስተዳደር ወይም በተሰየመው አካል የተጠየቀ እንደሆነ የዚህኑ ተከላ ፕላንና ሌሎች አስፈላጊ ዝርዝሮች ለከተማው አስተደደር ወይም ለተሰየመው አካል ማቅረብ አለበት፡፡

#### ፵፩. ውሀ አልባ ቆሻሻ ማስወገጃ

በውሃ አማካኝነት ቆሻሻ የማስወገጃ ግንባታ በሌለበት ቦታ ሌሎች ቆሻሻ ማስወገጃ ዘዴዎች ዋቅም ላይ እንዲውሉ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል ሲፌቅድ ይችላል፣ ሆኖም ኬሚካል ወይም ዝግ ቆሻሻ ማስወገጃ በሚኖርበት ጊዜ ቆሻሻውን ከዕቃው ለማስወገድ ተቀባይነት ያለው ዘዴ ሊኖር ይገባል፡፡

#### ፵፪. የጎርፍ ውሀ ስለማስወገድ

- ፩/ የማንኛውም ይዞታ ቦለቤት በማናቸውም የአፌር ሥራ፣ ግንባታ ወይም ድልደላ ምክንያት ተጠራቅሞ የሚፈሰውን የጎርፍ ውሀ ለመቆጣጠርና ለማስወገድ ተቀባይነት ያለው ዘዴ ሊኖር ይገባል ፡፡
- ፪/ የማንኛውም ይዞታ ባለቤተ ከዝናብ ውሃ የተወሰነው በይዞታው ውስጥ ሰርጎ እንዲቀር ተስማሚ ዘዴ መጠቀም አለበት፡፡

# PART FIVE FIRE PROTECTION AND FIRE FIGHTING INSTALLATION

#### 44. General Requirement

Any public building shall be designed and constructed in accordance with acceptable fire protection design standards so that it becomes fire resistant and, if fire occurs, it minimizes accident to its users and its surroundings.

#### 45. Fire Fighting Installation

Any approved fire fighting installation may be connected to the water supply system of the urban administration or designated organ; provided, however, that the urban administration or designated organ may, subject to any conditions it may consider necessary, allow such fire fighting installation to be connected to:

- 1/ any approved alternative source of supply; or
- 2/ any source of non potable water, where such water is not to be used for domestic or any other purpose which, in the opinion of the urban administration or designated organ might give rise to health hazard.

#### 46. Supply of Water for Fire Protection

Water may not be taken from a supply system for use by any fire fighting installation, unless:

- 1/ the use of such fire protection installation and water complies with any conditions prescribed by the urban administration or designated organ.
- 2/ the permission of the urban administration or designated organ has been obtained upon submitting an application for the supply of such water and

### ፵፫. የደረቅ ቆሻሻ ማስወገጃ

የመኖሪያ ቤትን ሳይጨምር ደረቅ ቆሻሻ የሚያመነጭ ማንኛውም ግንባታ የደረቅ ቆሻሻ ማከማቻ የሚቀመዋበት በቂ ቦታ ሊኖረው ይገባል፡፡

gazrar

#### <u>ክፍል አምስት</u> እሳት *መ*ከሳከልና የእሳት ማ**ተ**ፊያ ተከሳ

### ፵፬. <u>ጠቅሳሳ *መስ</u>ፌርት</u>*

ማንኛውም የህዝብ መገልገይ ህንፃ ተቀባይነት ባለው የእሳት መከላከይ ዲዛይን መስፌርት መሥረት የእሳት አደጋን ሊቋቋምና የእሳት አደጋ ቢከሰት በተጠቃሚዎችና በአካባቢው ላይ የሚደርሰውን አደጋ ሊቀንስ በሚችል መልክ ዲዛይን ሊደረግና ሊገነባ ይገባዋል፡፡

#### ፵፮. ስለእሳት ማተፊያ ተከላ

ፈቃድ ተገኝቶ የተተከለ ማንኛውም የእሳት ማተ ፊያ የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል ከዘረጋው የውሃ መስመር ውሀ መጠቀም ይችላል፡፡ ሆኖም የከተማው አስተዳደር ወይም የተሰየመው አካል አስፌላጊ ሆኖ የተገኘውን ቅድመ ሁኔታ በማስቅመጥ እንዲህ ያለው የእሳት ማዋፊያ፣

<u>፩</u>/ ከሌላ አማራጭ የውሃ መስመር፣ ወይም

g/ በከተማው አስተዳደር ወይም በተሰየ*ው*ው ች**ግ**ር አካል ኢምነት በጤና ሳይ, ሊያስከትል በሚችል መልኩ ለሌላ አገልግሎት እስካል ዋለ ድረስ ለመጠዋነት ከማያገለግል የውሃ መስመር፣ **#11** እንዲጠቀም ሊፌቅድ ይችላል፡፡

### ፵፮. ስለእሳት *መ*ከሳከያ የውሃ አቅርቦት

- ለማንኛውም የእሳት ማዋፊያ የሚውል የውሃ *መ*ስመር ዝር*ጋታ፣* 

# PART SIX CULPABLE INFRINGEMENTS OF BUILDING RULES

#### 47. Application of the Criminal Code

- Offences committed by government officials and other civil servants who are entrusted with the power of issuing construction work permits for construction works, or offences committed by registered professionals, contractors or by building owners in contravention of the provisions of this Proclamation shall be punishable in accordance with the provisions stipulated under this part.
- 2/ Notwithstanding the provisions of sub article (1) of this Article, the provisions of the General Part of the Criminal Code relating to the commission of a crime and the sentencing thereof shall be applicable for crimes specified herein.

#### 48. Improper Granting of Work Permit

- 1/ A building officer, or any other person who is vested with the power of granting permit for construction works intentionally:
  - a) grants construction work permit to a person who has no legal possession on the land on which the building is to be constructed; or
  - grants construction work permit to a person whose documents supporting the application are illegal or falsified; or
  - c) grants an occupancy permit to a person whose building design or the construction thereof is not in compliance with the relevant plan of the urban center in which such a building is to be constructed;

is punishable with rigorous imprisonment from five years to ten years and a fine not less than birr ten thousand and not exceeding fifty thousand birr.

Where the crime specified in sub article (1) of this Article is committed negligently the penalty shall be imprisonment from one year to five years and a fine not less than one thousand birr and not exceeding birr five thousand.

- ፩/ የእሳት መከሳከያ መግሪያውና የውሃ አጠ ቃቀም ከከተማው አስተዳደር ወይም ከተሰ የመው አካል መስፌርት ጋር የሚስማማ መሆኑ ካልተረጋገጠ፣
- ፪/ ለከተማው አስተዳደር ወይም ለተሰየመው አካል በቅድሚያ ማመልከቻ ቀርቦ ፌቃድ ካልተሰጠ፣

ሊከናወን አይችልም፡፡

QX,333Q

#### <u>ክፍል ስድስት</u> <u>የሀንፃ ሥራ ሀኮችን የሚመለከቱ ድን*ጋ*ጌዎችን</u> ስለመጣስ

#### ፵፯. የወንጀል ህጉ ተፈፃሚነት

- ፩/ የዚህን አዋጅ ድንጋኔዎች በመተላለፍ የግንባታ ሥራ ፌቃድን በሚሰጡ የመንግሥት ኃላፊዎች እና ይህንኑ እንዲያከናውኑ ሃላፊነት በተሰጣቸው ሌሎች የመንግሥት ሥራተኞች፣ በተመዘገቡ ባለሙያዎች ወይም ሥራ ተቋራጮች፣ እንዲ ሁም በግንባታ ባለቤቶች የሚፈፀሙ ጥፋቶች በዚህ ክፍል ውስጥ
- ፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ ድን.ጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ በዚህ ክፍል ውስዋ በተመለከቱ ዋፋቶች አፌጻጸምና የቅጣት አወሳሰን ረገድ አግባብነት ያላቸው የወንጀል ህጉ የጠቅላላ ክፍል ድን.ጋጌዎች ተፊፃሚነት የተጠበቀ ነው።

#### ፵፰. የግንባታ ፌቃድን አላግባብ ስለመስጠት

- ፩/ በዚህ አዋጅ መሠረት የህንፃ ግንባታ ፌቃድ ለመስጠት ሥልጣን የተሰጠው የህንፃ ሹም ወይም ይህንኑ ተግባር እንዲያከናውን ኃላፊነት የተ ሰጠው ማንኛውም ሰው ሆን ብሎ፡-
  - ሀ/ አግባብ ባለው አካል የተሰጠ ሀጋዊ የመ ሬት ይዞታ ማረጋገጫ ለሌለው ሰው በቦታው ሳይ ለሚከናወን ግንባታ የግንባታ ፌቃድ የሰጠ እንደሆኑ፣ ወይም
  - ለ/ በአስረጂነት የቀረበው ሰነድ ህጋዊነት ሳይኖረው ለዚሁ ሰነድ ዕውቅና በመስጠት የተጠየቀውን የግንባታ ፌቃድ የሰጠ እንደሆነ፣ ወይም

#### 49. Breach of Duty to Supervise

- 1/ Any building officer or other public servant or any other person under contractual agreement, who is entrusted with supervising a building under construction in accordance with this Proclamation, intentionally refrains from stopping or causing the stoppage of the construction of a building the illegality of which he knows or should have known shall be punishable with rigorous imprisonment from five years up to ten years and with a fine not less than birr ten thousand and not exceeding fifty thousand birr.
- Where the crime specified in sub article (1) of this Article is committed negligently, the penalty shall be imprisonment from one year to five years and a fine not less than one thousand birr and not exceeding birr five thousand.

#### 50. Undue delay of Matters

A building officer or any other public servant vested with the power of the building officer, or who is in charge, at any level, of issuing any document under his authority, with intent to obtain an advantage, directly or indirectly, from any person interested in a matter brought to his attention by reason of his responsibility, or to benefit or injure any other party interested in such matter, fails, without good cause to decide on matters related to any construction work to which specific period is set by Regulation to be issued for the implementation of this Proclamation, or abuses the interested party contrary to law, or accepted office practices, is punishable with simple imprisonment extending from six months to three years and a fine from birr five hundred up to three thousand birr

#### 51. <u>Concealment of Facts and Making False</u> <u>Statements</u>

1/ Any public servant who is entrusted with the filing, keeping, or verifying or delivering of documents related to the possession and use of land, as well as documents related to the construction of buildings thereon, with intent to injure the rights or interests of an other, or to procure for himself or to another undue advantage: ሐ/ ለፕላን ስምምነት የቀረበን ማመልከቻ ተቀብሎ ከከተማው ፕላን ጋር ለማይጣ ጣም የግንባታ ጥያቄ የግንባታ ፌቃድ የሰጠ ወይም በዚህ መሥረት ለተከናወነ ግንባታ የመጠቀሚያ ፌቃድ የሰጠ እንደሆነ፣

ከአምስት ዓመት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ ፅኑ እሥራት እና ከብር አሥር ሺህ በማያንስና ክብር ሀምሳ ሺህ በማይበልዋ የገንዘብ መቀጮ ይቀጣል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ የተመለከተው ጥፋት የተፈፀመው በቸልተኝነት የሆነ እንደሆነ ቅጣቱ ከአንድ ዓመት እስከ አምስት ዓመት ሲደርስ በሚችል እሥራትና ከብር አንድ ሺ እስከ ብር አምስት ሺ በሚደርስ የኅንዘብ ቀጮ ይሆናል።

ያሺ**፯፻፺**፰

#### ፵፱. <u>የመቆጣጠር ግዴታን ባለማክበር ሀገወተ</u> ግንባታ እንዲከናወን ስለመርዳት

- ማንኛውም የህንፃ ሹም ወይም የግንባታ ሥራን የመቆጣጠር ኃላፊነት የተሰጠው ሌላ የመንግ ሥት *ው*ራተኛ ተግባር ወይም ይህንጉ ለማከናወን በውል *ኃላፊ*ነት የተሰጠው ሰው ሆን አዋጅ ብሎ OH.V መሠረት ለስናወን የሚገባውን የቁጥጥር Polo ሳያከናውን በመቅረት በህግ የተደነገጉትን የግንባታ ደንቦች ሳይክተል እየተከናወነ የሚገ ኘውን የግንባታ ሥራ ሳያስቆም ወይም እንዲቆም ሳያስደርግ ማንባታው የተጠናቀቀ እንደሆነ፣ ከአምስት ዓመት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ ጽኑ እሥራት እና ከአሥር ሺህ ብር እስከ **ሃ**ምሳ ሺህ በሚደርስ የገንዘብ ቅጣት ይቀጣል፡፡
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ የተመለ ከተው ጥፋት የተራፀመው በቸልተኝነት የሆነ እንደሆነ ቅጣቱ ከአንድ ዓመት እስከ አምስት ዓመት ሊደርስ በሚችል እሥራትና ከብር አንድ ሺ እስከ ብር አምስት ሺ በሚደርስ የገንዘብ መቀጮ ይሆናል።

#### ፶. <u>ባለጉዳይን አላማባብ ማጉ</u>ሳሳት

ማንኛውም 91139 **ሹም** ወይም **አርሱን** በመወከል እንዲሰራ ኃላፊነት የተሰጠው ሌላ ሥራተኛ የመንግሥት ወይም በየደረጃው ወይም የተለያዩ መረጃ ዎችን ሰንዶችን ለመስጠት ኃላፊነት የተሰጠው የመንግሥት ゆんさぐ ባለጉዳይን ለመጉዳት ወይም በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ መንገድ ከባለጉዳዩ የኅንዘብ ወይም ሌላ ዋቅም ለማግኘት በማሰብ ያለ በቂ ምክንያት በዚህ አዋጅ መሠረት በሚወጣ ደንብ በተወሰነ የጊዜ ገደብ ውስጥ

 a) procures a false statement which is not certified in a document, or contrary to the fact which is evidenced by such document; or

4696

b) omits to declare or refrains from procuring a substantial fact contained in a document which is capable of altering the decision to be rendered;

is punishable from five years to ten years and with a fine from birr ten thousand to twenty thousand.

- 2/ Where such declaration or omission is committed by a public servant whose professional knowledge or his responsibility permits him to understand the consequences of the same, the penalty shall be from five years to fifteen years imprisonment and a fine from ten thousand to fifty thousand birr.
- 3/ Where the crime specified in sub article (1) of this Article is committed negligently, the penalty shall be imprisonment from one year to five years and a fine from birr one thousand up to birr five thousand.

#### 52. Unauthorized Practice

Any registered contractor or sub contractor who is found to have built a building the type of which should not have been performed by the qualified level issued to him by the relevant body or a person, without having any qualified license, is found to engage in construction the kind of which should have be performed by qualification, is punishable with rigorous imprisonment from five years up to ten years and with a fine from five thousand to ten thousand birr.

#### 53. <u>Use of Improper Materials or Defective</u> Workmanship

- 1/ Any registered contractor or sub contractor who is issued with a work permit by the relevant authority:
  - a) performs a construction work with a low quality or below standard material in contravention of the standard set or the accepted practice for such type of construction; or

እንዲከናወኑ የተመለከቱትን ጉዳዮች ለማከናወን ፌቃደኛ ባለመሆን ከሀግ ወይም ከተለመዱ የአሠራር ሁኔታዎች ውጪ ባለጉዳዩን ያጉሳሳ እንደሆኑ ከስድስት ወር እስከ ሦስት ዓመት ሊደርስ በሚችል ቀሳል አሥራት እና ከብር አምስት መቶ እስከ ብር ሶስት ሺ በሚደርስ ገንዘብ ይቀጣል፡፡

#### 

፩/ ማንኛውም ከግንባታ ሥራ ጋር በተያያዘ የቦታ አጠቃቀምና ይዞታን፣ እንዲሁም በዚህ አዋጅ መሠረት ከግንባታ ሥራ አልዓፀም ጋር ተያያ ¡ ነት ያላቸውን መረጃዎች የማስፌር፣ ሰነዶችን የመያዝ ወይም የመጠበቅ፣ የሰነዶችን ትክክ ለኛነት የማረጋገጥ ወይም የመስጠት ኃላፊነት የተሰጠው የመንግሥት ሠራተኛ በጉዳዩ ጥቅም ያለውን ሰው ለመጥቀም ወይም ለመጉዳት ወይም ለራሱ ወይም ለሌሎች ተገቢ ያልሆነ ትም ለማስግንት በማሰብ፤

፩ሺ፯፻፺፯

- ሀ/ በሰንድ ያልተረ*ጋ*ገጠ *መረጃ ወይም* ሰንድ ከሚያስረዳው የተለየ *መረጃ* የሰጠ እንደሆነ፣ ወይም
- ለ/ በትክክል መግለጽ ያለበትን ሁኔታ የሚ ያስገኘውን ውጤት ለማስቀረት ወሳኝ ነት ያለውን ፍሬ ነገር ያስቀረ እንደ ሆነ፣

ከአምስት ዓመት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ አሥራት እና ከብር አሥር ሺህ እስከ ብር ሃያ ሺህ በሚደርስ የገንዘብ መቀጮ ይቀጣል፡፡

- ፪/ የተሳሳተው መረጃ የተሰጠው መረጃው የሚ ያስከትለውን ጉዳት ለመረዳት የሙያ ዕው ቀቱ ወይም የሥራው ኃላፊነት በሚልቅድ ለት ሥራተኛ የሆነ እንደሆነ ቅጣቱ ከአም ስት ዓመት እስከ አሥራ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽኑ እሥራት እና ከብር አሥር ሺህ እስከ ብር ሃምሳ ሺህ በሚደርስ የጎንዘብ መቀጮ ይቀጣል።
- ፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ የተመለ ከተው ዋፋት የተፌፀመው በቸልተኝነት የሆነ እንደሆነ ቅጣቱ ከአንድ ዓመት እስከ አምስት ዓመት ሊደርስ በሚችል እሥራትና ከብር አንድ ሺ እስከ ብር አምስት ሺ በሚደርስ የገንዘብ መቀጮ ይሆናል።

#### ያጀ. ደረጃው የማይፌቅድለት ግንባታ ማከናወን

 b) performs a construction work which causes damage as a result of his failure to rectify the errors on the design or other contract documents which were easily detectable by a professional of his kind:

is punishable with rigorous imprisonment from five years up to ten years and a fine from fifty thousand to hundred thousand birr.

- 2/ Any owner of a building who
  - causes the drawing up of the design or the construction work of such construction by a person who is neither qualified nor authorized to perform such works; or.
  - b) makes use of low quality materials which are not acceptable for the type of construction in question; or.
  - puts his building into a service to which an occupancy permit is not obtained or to a service other than to which a permit is obtained from the relevant body, or
  - d) constructs or causes the construction of his building in any other manner which endangers public safety;

is punishable with imprisonment from five years to ten years and a fine from birr twenty thousand to fifty thousand.

3/ Where the crimes specified in sub article (1) and (2) of this Article are committed negligently, the penalties shall be imprisonment from one year to five years and a fine from birr one thousand up to birr five thousand.

#### 54. Breach the Duty of Proper Consultancy

- 1/ Any registered professional who is involved in a construction work as a design or construction consultant:
  - a) prepares the design or other relevant documents of a construction without having due regard to the general safety regulations set forth for such specific work; or

ማንኛውም በማንባታ ሥራ እንዲሰማራ ፌቃድ የተ ሰጠው የህንፃ ሥራ ተቋራጭ በዋናነት ወይም በንዑስ ሥራ ተቋራጭነት አግባብነት ባለው አካል የተሰጠው የሙያ ደረጃ የማይፌቅድለትን ማንኛ ውንም የግንባታ ሥራ አከናውኖ የተገኘ እንደሆነ ወይም ማንኛውም አግባብ ካለው አካል የተሰጠ የሙያ ፌቃድ ሳይኖረው በባለሙያ ሊሰራ የሚገባውን ግንባታ ሥርቶ የተገኘ እንደሆነ ከአምስት ዓመት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ ዕኑ እሥራት እና ከብር

አምስት ሺህ እስከ ብር አሥር ሺህ ይቀጣል፡፡

#### 

- ፩/ ማንኛውም በግንባታ ሥራ እንዲሰማራ ፌቃድ የተሰጠው የህንፃ ሥራ ተቋራጭ በዋናነት ወይም በንዑስ ተቋራጭነት ሲሰራ፤
  - ሀ/ የግንባታው ዲዛይን የሚጠይቀውን የግንባታ ዕቃ ደረጃ ባለመጠበቅ የጥራት ወይም የጥንካሬ ደረጃውን ባላሟላ የግንባታ ዕቃ ወይም በሙያው ዝርፍ ተቀ ባይነት ያለውን አሰራር ሳይከተል የሰራ እንደሆነ ወይም

<u> የዚያያያ</u>

- ለ/ በዲዛይን ወይም በሌሎች የውለታ ሰን በግልጽ ዶች የተመለከቱ 80% ዎችን በባለሙያ ひるか ሊለዩ የሚችሉና ተገቢ ውን ሙያዊ ተንቃቄ አድርጎ ቢሆን ኖሮ ሊታረሙ ይችሉ የታበሩ ስሀተቶችን ሳያርም ወይም *እንዲታረሙ* ሳያደርግ ያከናወነው **ግንባታ አደ**ጋ ያስከተለ እንደሆነ፣ ከአምስት ዓመት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ ፅኑ እሥራት እና ከብር ሃምሳ ሺህ እስከ ብር መቶ ሺህ ድረስ ይቀጣል፡፡
- ፪/ *ማንኛውም የግን*ባታ ባለቤት፤
  - U/ ለሚያከናውነው ግንባታ የሚያስልልገውን የዲዛይን ሥራ፣ ወይም በተሰራው ዲዛይን መሠረት የሚከናወነውን ግንባታ የሙያ ደረ ጃው በማይፊቅድስት ባለሙያ ያሰራ እንደ ሆነ፣ ወይም
  - ለ/ የሚያከናውነው ግንባታ ደረጃ ከሚጠይቀው የግንባታ ቁሳቁስ ያነሰ የጥራት ደረጃ ያላ ቸው ቁሳቁሶች በጥቅም ላይ እንዲውሱ ያደ ረገ እንደሆነ፣ ወይም
  - ሐ/ ግንባታውን አግባብ ካለው አካል የመጠ ቀሚያ ፌቃድ ሳያገኝ ወይም ከተፌቀደው ውጪ ለሌላ አገልግሎት አውሎት የተገኘ እንደሆኑ ወይም

- advises or permits a contractor or a supplier to procure or use a cheaper or, unwarranted quality or different material which is not acceptable by normal standards for the specific work, or relieves him of using a specific material essential thereto; or
- approves a construction work capable of endangering public safely or the life, health or person of others or the safety of the property of another;
- is punishable with rigorous imprisonment from five to fifteen years or a fine from birr thirty thousand up to fifty thousand.
- 2/ Where the crime specified in sub article (1) of this Article is committed negligently, the penalty shall be imprisonment from one year to five years and a fine from birr one thousand up to five thousand.

#### 55. Forgery of Government or Public Documents

- Any public servant with intent to obtain for himself or to procure to other undue advantage or with intent to cause damage in any manner destroys, endangers falsifies, deletes, or falsifies by modifying, deleting, or altering in whole or in part the terms or figures of government documents, instruments related to public interest or similar instruments or documents under his possession while he is carrying out his official responsibilities, is punishable with rigorous imprisonment from five years to ten years and a fine from birr twenty thousand to fifty thousand.
- 2/ Where the crime is committed by a public servant officially entrusted with filing, keeping documents specified in sub article (1) of this Article, or controlling the same, the punishment shall be rigorous imprisonment from five years to twenty five years and a fine from birr twenty thousand up to birr fifty thousand.

መ/ በማንኛውም ሌሎች ሁኔታዎች ግንባታ ውን የሕዝብን ደህንነት አደጋ ላይ በሚዋል ሁኔታ ያከናወነ እንደሆነ፣ ከአምስት ዓመት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ እሥራት እና ከብር ሃያ ሺህ እስከ ብር ሃምሳ ሺህ ይቀጣል፡፡

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፪/ የተ መለከቱት ጥፋቶች የተፈፀሙት በቸልተኝነት የሆነ እንደሆነ ቅጣቱ ከአንድ ዓመት እስከ አምስት ዓመት ሊደርስ በሚችል እሥራትና ከብር አንድ ሺ እስከ ብር አምስት ሺ በሚደርስ የገንዘብ መቀጮ ይሆናል፡፡

#### ፵፩. የአማካሪነት የሙ*ያ ኃ*ላፊነትን ስለ*መጣ*ስ

- ፩/ ማንኛውም የተመዘገበ ባለሙያ ሆን ብሎ በሙያው በግልጽ የሚታወቁ ጥንቃቄዎችን ባለማድረግ፤
  - ሀ/ የማንባታ ሥራው የሚጠይቀውን መሥ ረታዊ የዋንቃቄ ደረጃዎችን ያልጠበቀ ዲዛይን፣ ወይም ሌሎች የተሳሳቱ ተዛማጅ ሰንዶችን በማዘጋ ጀት፣ ወይም

ድ፻ደ*አ*ና

- ለ/ እንደግንባታ ሥራው ዓይነተ ሊጠበቅ የጥራት ደረጃ ደንቦች የሚገ ባውን ወይም ግንባታውን ለሚያከናውነው ሥራ ተቋራጭ ለዚሁ **ግንባታው** ሊውል ከሚገባው ያነሰ የተንካሬ ወይም የተራት ደረጃ ያለው የግን ባታ ዕቃ እንዲያቀርብ ወይም አገልግሎት ላይ እንዲውል ፌቃድ ወይም ስምምነት በመስጠት፣ ወይም
- ሐ/ ሙያው የሚጠይቀውን ሥነ ምግባር በመ ጣስ በግንባታ ሙያ ዘርፍ ተቀባይነት የማይ ኖረውን ወይም ከደረጃ በታች የሆነ ግንባታ እንዲከናወን ወይም የተሰራ ግንባታ ተቀባ ይነት እንዲያገኝ ስምምነቱን በመስጠት የሕ ዝብን ደህንነት ለአደጋ የሚያጋልጥ ግንባታ አገልግሎት ላይ እንዲውል ያደረገ እንደሆነ፣

ከአምስት ዓመት እስከ አሥራ አምስት ዓመት በሚደርስ እሥራት ወይም ከብር ሥላሳ ሺ እስከ ብር ሃምሳ ሺ በሚደርስ የገንዘብ ቅጣት ይቀጣል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ የተመለ ከተው ዋፋት የተፈፀመው በቸልተኝነት የሆነ እንደሆነ ቅጣቱ ከአንድ ዓመት እስከ አምስት ዓመት ሊደርስ በሚችል እሥራትና ከብር አንድ ሺ እስከ ብር 3/ Where the crime specified in sub article (1) of this Article is committed negligently, the penalty shall be imprisonment from one year to five years and a fine from birr one thousand up to birr five thousand.

#### 56. <u>Suspension of Professional Certificates or Work</u> Permits

The certificate or the work permit of a registered professional or contractor who is found guilty under this part of the law shall be suspended for a period from five years up to the maximum period stipulated under the contravened provision..

## PART SEVEN MISCELLANEOUS PROVISIONS

#### 57. Powers and Duties of the Ministry

With respect to the implantation of this Proclamation the Ministry shall have the following powers and duties to:

- 1/ prepare codes applicable at national level;
- 2/ prepare model design and construction method rules for Regional States for each category of building;
- 3/ supervise compliance with the implementation of this Proclamation by Regional States and urban centers .
- 4/ provide, in coordination with other relevant organs of the Federal Government, capacity building and technical support to Regional States and urban centers so that they will be able to implement this Proclamation.

#### 58. Powers and Duties of Regional States

With respect to the implementation of this Proclamation Regional States shall have the following powers and duties to:

1/ without prejudice that the rules could be rebutted on grounds of professional or scientific justifications, issue design and construction rules and standards applicable in their own urban centers based on local circumstances and without contradicting the provisions of this Proclamation; አምስት ሺ በሚደርስ የገንዘብ መቀጮ ይሆናል፡፡

#### ያ**ሯ. በ**መንግሥት ሰንዶች አላግባብ ስለመገልገል

- ፩/ ማንኛውም በዚህ አዋጅ የተደነገጉትን ስማስራፀም የተመደበ የመንግሥት ሠራተኛ በሥራው አጋ ጣሚ ከእጁ ሲገቡ የቻሉትን የመንግሥት ወይም የህዝብ ሰነዶች በማጥፋት፣ በማበላሽት፣ በመደበቅ ወይም ወደሀሰት በመለወጥ፣ በመደሰዝ ወይም በማሻሻል ወይም በከፊል ቃሉን በመቀነስ ወይም ሴላ በመጨመር እና የመሳሰሉትን ድርጊቶች በመ ፊፀም ስግል ጥቅም አገልግሎት በሚሰጡ አኳጋን የተገለገለባቸው ወይም ሴላ ሰው እንዲገለገልባ ቸው ያደረገ እንደሆነ ከአምስት ዓመት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ ጽጉ እሥራት እና ከብር ሃያ ሺ እስከ ብር ሃምሳ ሺ በሚደርስ የገንዘብ ቅጣት ይቀጣል።
- ፪/ ወንጀሉን የፈፀመው ሰው ከላይ የተገለፁትን ሰነዶችን የመያዝ ወይም የመጠበቅ፣ ወይም አያያዛቸውንና አጠባበቃቸውን ለመቆጣጠር ኃላፊነት የተሰጠው ሰው እንደሆነ ቅጣቱ ከአምስት ዓመት እስከ ሀያ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽኩ እሥራት እና ከብር ሃያ ሺ እስከ ብር ሃምሳ ሺ በሚደርስ የገንዘብ ቅጣት ይቀጣል።

<u>ጀሊጀያያ</u>

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ የተመለከተው ጥፋት የተፈፀመው በቸልተኝነት የሆነ እንደሆነ ቅጣቱ ከአንድ ዓመት እስከ አምስት ዓመት ሲደርስ በሚችል እሥራትና ከብር አንድ ሺ እስከ ብር አምስት ሺ በሚደርስ የገንዘብ መቀሙ ይሆናል።

#### <u>ዄ. ስለሙያና ሥራ ፌቃድ ፅገዳ</u>

በዚህ ክፍል በተመለከቱት የህግ መጣስ ተግባሮች ተፋተኛ ሆኖ የተገኘ የተመዘገበ ባለሙያ ወይም ሥራ ተቋራጭ በፍርድ ከተወሰነበት የእሥራት ቅጣት በተጨማሪ ተፋተኛው ከአምስት ዓመት ጀምሮ ተፋተኛ በተባለበት አንቀጽ እስከተመለከተው ክፍተኛ የእሥራት ዘመን ድረስ የሙያ ወይም የሥራ ፌቃዱ ይታገዳል።

#### <u>ክፍል ሰባት</u> <u>ልዩ ል</u>ዩ ድን*ጋ*ጌዎች

#### ፻፯. የሚኒስቴኑ ሥልጣንና ተግባር

ሚኒስቴሩ ይህን አዋጅ በማስፌፀም ረገድ የሚከ ተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፤

- 2/ designate organs to enforce this Proclamation in areas outside urban centers where it is applicable;
- 3/ determine that a building officer of another urban center be delegated to enforce this Proclamation in urban centers which cannot appoint their own building officers due to lack of capacity;
- 4/ provide capacity building and technical support to their respective urban centers so that they will be able to implement this Proclamation.

#### 59. Repealed and Inapplicable Laws

- 1/ Articles 8 to 14 of the Urban Zoning and Building Permit Proclamation No. 316/1987 are hereby repealed.
- 2/ No law shall, in so far as it is inconsistent with this Proclamation, be applicable to matters covered by this Proclamation

#### 60. Effective Date

This Proclamation shall come into force upon the date of its publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 6<sup>th</sup> day of May, 2009

#### GIRMA WOLDEGIORGIS

## PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

- ፩/ በአገር አቀፍ ደረጃ የሚሠራባቸው ልዩ ልዩ ኮዶችን ያዘ*ጋ*ጃል፣
- ፪/ ለየሕንፃ ምድቦቹ የሚያገለግሉ የዲዛይንና ኮንስትራክሽን ዘዴ መመሪያዎች ሞኤል ለክልሎች ያዘ*ጋ*ጃል፣
- ፫/ አዋጁ በክልሎችና በከተሞች ተከብሮ መፈፀ ሙን ይቆጣጠራል፣
- ፬/ ከሴሎች አማባብ ካላቸው የፌኤራል መንግሥቱ አካላት ጋር በመቀናጀት ክልሎችና ከተሞች አዋጁን ለማስፈፀም እንዲችሱ የአቅም ግንባታና የቴክኒክ ድጋፍ ያደር ጋል።

#### ፻፰. የክልሎች ሥልጣንና ተግባር

ክልሎች ይህን አዋጅ በማስፈፀም ረገድ የሚከ ተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖራቸዋል፣

፩/ የመመሪያዎቹ አስገዳጅነት ሙያዊ ወይም ሳይንሳዊ በሆኑ አሳማኝ ምክንያቶች ሲቀር የሚችል መሆኑ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ከሌሎች ከዚህ አዋጅ ጋር ሳይቃሪኑ በሥራቸው የሚገኙ ከተሞችን ተጨባጭ ሁኔታ ግምት ውስዋ በማስገባት በከተሞቹ ተፊፃሚ የሚሆነው የዲዛይንና ኮንስትራክሽን ዘዴ መመሪያዎች ንና መመዘኛዎችን የወጣሉ፣

<u>ጀሺጄ፻</u>

- ፪/ ይህ አዋጅ ከከተማ ክልል ውጪ ተፌጻሚ ለሚሆንባቸው አካባቢዎች አዋጁን የሚያ ስጽሙ አካላት ይሰይማሉ፣
- ፫/ በአቅም ማነስ ምክንያት የሕንፃ ሹም ሊመ ድቡ ባልቻሉ ከተሞች የሌላ ከተማ የሕንፃ ሹም በውክልና አዋጁን እንዲያስፌጽም ሊወስኑ ይችሳሉ፣
- ፬/ በየክልላቸው ውስጥ የሚገኙ ከተሞች አዋጁን ለማስፊጸም እንዲችሉ የአቅም ግንባታና የቴክኒክ ድጋፍ ያደርጋሉ፡፡

#### <u>ነ</u>ያ. የተሻሩና ተልፃሚነት የማይኖራቸው ሕ**ኮ**ች

፩/ ስለከተማ ዞንና የህንፃ ሥራ ፍቃድ የወ ጣው አዋጅ ቁጥር ፫፻፲፮/፲፱፻፸፱ ከአንቀጽ ፰ እስከ ፲፬ የተመለከቱት ድንጋኔዎች በዚህ አዋጅ ተሽረዋል፡፡ ፪/ ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማናቸውም ሕግ በዚህ አዋጅ በተሸፊኑ ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚነት አይኖረውም።

#### ጃ. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌዴራል *ነጋሪት ጋ*ዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሚያዝያ ፳፰ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

### <u>ማረሚያ ቁጥር ፬/፪ሺ</u>፩

በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፰ "ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል" የሚለው "ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ አንድ ዓመት ካበቃ በኋላ ተፈፃሚ ይሆናል።" በሚል ይነበብ።

#### Corrigendum No. 4/2009

In this Proclamation the statement under Article 60 stated as "This Proclamation shall come into force upon the date of its publication in the Federal Negarit Gazeta" shall be read as "This Proclamation shall come into force after one year from the date of its publication in the Federal Negrit Gazeta."